boletin

No. 2007 – 2

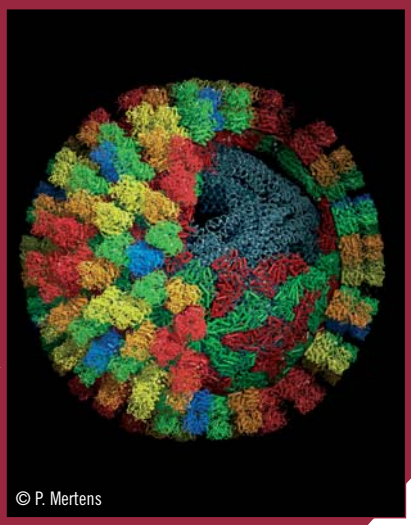
© P. Mertens

Proteger nuestro planeta de las enfermedades emergentes

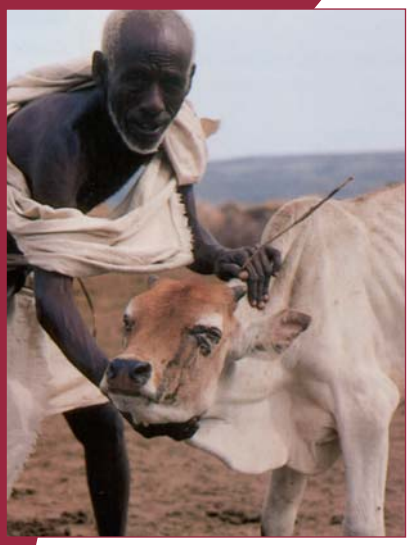
OIE

Organisation Mondiale de la Santé Animale • World Organisation for Animal Health • Organización Mundial de Sanidad Animal

índice



Cubierta: Imagen de P. Mertens, Pirbright Laboratory, Institute for Animal Health, Reino Unido



editorial

Proteger nuestro planeta de las enfermedades emergentes vinculadas a la mundialización 01

tribuna

Actualización sobre el bienestar de los animales 04

noticias de la OIE

Últimas etapas hacia la erradicación mundial en el 2010 de la que fuera una enfermedad emergente, la peste bovina 05

El Delegado de Somalia declara a su "país provisionalmente libre de peste bovina" 08

noticias de la web 09

nuevas publicaciones de la OIE 10

reuniones y visitas 11

noticias de la Sede Central 14

actividades regionales 21

actos oficiales 32

noticias de otros organismos

epidemiología y programas de lucha contra las enfermedades de los animales 36

actividades de los laboratorios de referencia y centros colaboradores 41

actualidad internacional

publicaciones 43

eventos especiales ..... 44 y 57

agenda 50

correo de los lectores 54

Necrológica 55

ISSN 1684-3789

CUATRO NUMEROS POR ANO

Director de la publicación: Bernard Vallat • Revisión: Comité editorial del Boletín • Impresión: Jouve • Diseño: OIE/Rialto/P.Blandín • Subscripciones: pub.sales@oie.int

Proteger nuestro planeta de las enfermedades emergentes vinculadas a la mundialización

La mundialización y los cambios climáticos hacen que nos veamos confrontados hoy a una repercusión internacional sin precedente de las enfermedades y zoonosis (enfermedades transmisibles a los humanos) emergentes y reemergentes. La mejora de la gestión de los sistemas públicos y privados de sanidad animal es la mejor respuesta a esta inquietante realidad.

Las recientes crisis epizoóticas han puesto de manifiesto las ventajas que supone el que la comunidad internacional disponga de políticas y programas zoosanitarias eficaces a fin de mejorar la salud pública, incluida la seguridad sanitaria de los alimentos.

Recientes crisis epizoóticas han puesto de manifiesto las ventajas que supone el que la comunidad internacional disponga de políticas y programas zoosanitarias eficaces a fin de mejorar la salud pública

Se ha demostrado que los costes de prevención de las crisis sanitarias de origen animal, que pueden evitarse mediante una detección pronta de los focos y mecanismos de respuesta rápida en el marco de los sistemas nacionales de vigilancia veterinaria, resultan insignificantes en comparación con los costes sociales, económicos y ambientales de las catástrofes debidas a epizootias tales como la encefalopatía espongiforme bovina, la fiebre aftosa o la influenza aviar altamente patógena.

Cuando se declaró la crisis provocada por la influenza aviar, la OIE recomendó reforzar la gobernanza veterinaria en todo el mundo, no sólo para luchar contra la gripe aviar, sino también para prevenir y controlar todos los focos de enfermedades animales emergentes y reemergentes, incluidas las zoonosis, sean de origen natural o intencional. Este mensaje se dirigía en particular en los países en desarrollo y en transición. De hecho, basta con que un país no pueda controlar los focos zoosanitarios para hacer correr el riesgo al planeta entero.

La OIE creó el Fondo Mundial para la Salud y el Bienestar de los Animales mediante una resolución[1] de mayo de 2004 para hacer frente con urgencia a estos nuevos desafíos y especialmente para ayudar a reforzar las capacidades de gestión zoosanitaria de sus Miembros.

El Fondo ha sido establecido “para proyectos de utilidad pública internacional relacionados con el control de enfermedades de los animales, incluidas las que afectan a las personas, y para la promoción del bienestar de los animales y de la seguridad sanitaria de los alimentos”. A la fecha, los principales donantes son el Banco Mundial, Estados Unidos de América (USDA), Suiza, Japón, Francia, Canadá (CIDA) y Australia (AusAID), pero las negociaciones siguen en curso con varios posibles donantes.

El Fondo será administrado conforme a las normas usuales de funcionamiento de la OIE: dos auditores (*Commissaires aux comptes*) elegidos por la Asamblea General de los Delegados de los 169 Miembros; así como un auditor interno y un auditor externo designado por la Asamblea General supervisan las actividades y la utilización de los Fondos. En el sistema contable general de la OIE, se ha creado una cuenta contable detallada especial para el Fondo Mundial, lo que permite presentar informes regulares al Comité de Gestión específico.

Además, se ha constituido un Comité Asesor del Fondo Mundial, compuesto por representantes de las principales organizaciones intergubernamentales que comparten objetivos comunes con la OIE (OMC, FAO, OMS) y representantes de los principales donantes. El Comité Asesor se reunió por primera vez el 20 de octubre de 2006 y se reunirá cada año para orientar las políticas del Fondo Mundial.

Los proyectos sostenidos por el Fondo se articulan actualmente en torno a las propuestas del documento de la OIE: *Mejorar la gestión para prevenir y controlar mejor las enfermedades animales emergentes y reemergentes*

1-Resolución nº XVII de mayo de 2004, páginas 37 a 40: http://www.oie.int/eng/oie/actes/es_resolutions.htm

(disponible en inglés “Good Governance to Address Emerging and Re-emerging Disease Threats – Supporting the Veterinary Services of Developing Countries to Meet OIE International Standards on Quality”[2]. Esta publicación fue ratificada por la FAO en nombre de las Naciones Unidas. Desde la Conferencia de Donantes de Pekín (enero de 2006), en la que se aprobó el programa inicial, se han añadido otros programas, principalmente, la creación de un Banco de Vacunas contra la influenza aviar y programas de hermanamiento entre laboratorios del Sur y del Norte.

Contando con el respaldo del Banco Mundial, la OIE ha inscrito entre sus más altas prioridades la mejora de la gobernanza zoosanitaria, en particular ayudando a sus Países Miembros en desarrollo o en transición a conseguir que sus Servicios Veterinarios sean conformes a las normas de calidad de la OIE adoptadas democráticamente por sus 169 Miembros.

El conjunto de estas actividades y programas dependen del concepto de Bien Público Internacional.

Actualmente, las prioridades del Fondo incluyen mejorar la capacitación institucional y técnica de los Delegados de la OIE y de su personal, gestionar la comunicación en periodo de crisis, aportar un apoyo a los laboratorios veterinarios de los países en desarrollo, así como financiar la red de expertos científicos OIE/FAO, denominados OFFLU.

El Fondo ha sido establecido “para proyectos de utilidad pública internacional relacionados con el control de enfermedades de los animales, incluidas las que afectan a las personas, y para la promoción del bienestar de los animales y de la seguridad sanitaria de los alimentos”.

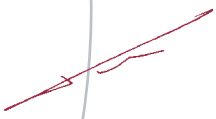
En un editorial anterior, he tenido la ocasión de mencionar el importante papel que cumple la OIE para ayudar a los Servicios Veterinarios a enfrentar los nuevos desafíos mediante la puesta a punto de la herramienta “Desempeño, Visión y Estrategia (DVE)”. Éste incorpora todos los criterios de calidad pertinentes descritos en el *Código Sanitario para los Animales Terrestres* de la OIE. Pero el instrumento DVE, no es sólo una herramienta de evaluación, sino también una herramienta de desarrollo, ya que permite identificar los fallos y puntos débiles, y facilita la elaboración de programas nacionales de inversión para paliar dichas deficiencias. La obtención de recursos apropiados por los Servicios Veterinarios beneficiarios estará ligada a las decisiones de los parlamentos nacionales, del Ministerio de Hacienda o, si procede, de donantes internacionales, entre los cuales el Banco Mundial y los países desarrollados, que se han comprometido a ayudar a los países en desarrollo y en transición a reforzar sus sistemas zoosanitarios. El análisis de los puntos débiles efectuado gracias a los resultados de la evaluación DVE permite determinar las inversiones prioritarias y aporta una sólida legitimidad a las reformas preconizadas.

Con el apoyo de varios donantes y sobre la base de un programa piloto de 15 evaluaciones DVE nacionales, el Fondo ha previsto la financiación de un programa que incluye la evaluación de 60 países más en el

2- http://www.oie.int/downld/Good_Governance/A_good_gouvernance.pdf

periodo 2007-2008. Estas evaluaciones seguirán un procedimiento muy estricto, gestionado por la oficina central de la OIE, que comprende cronológicamente el envío voluntario de una solicitud oficial del Miembro al Director General de la OIE, seguido de una aceptación por el país beneficiario del equipo de expertos certificados propuesto por la sede de la OIE, un mecanismo de revisión del informe de estos expertos por profesionales homólogos independientes y una aceptación final eventual del país de que se tenga en cuenta oficialmente el informe DVE.

Hasta el momento, la OIE ha formado y otorgado la certificación a más de 60 expertos, encargados de misiones DVE, quienes usarán un mismo Manual de evaluación preparado por la OIE, así como los mismos indicadores relativos a los criterios de calidad que figuran en el DVE. Este programa, a escala mundial, permitirá al conjunto de la comunidad internacional potenciar sus capacidades bajo la égida de la OIE para hacer frente a los nuevos riesgos vinculados a la mundialización y los cambios climáticos, gracias a la mejora de las políticas y recursos de los Servicios Veterinarios nacionales.



Bernard Vallat
Director General

Actualización sobre el bienestar de los animales

Esta quinta actualización sobre la labor realizada en el área del bienestar de los animales busca informar sobre los avances de las actividades de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) en este ámbito. Asimismo, forma parte del compromiso de la Organización en materia de comunicación y consulta, dos elementos esenciales de la misión de la OIE:

"Servir de referencia internacional en materia de bienestar de los animales mediante la elaboración de normas y directrices basadas en criterios científicos, el asesoramiento de expertos y la promoción de la enseñanza y de la investigación."

El editorial de este número destaca entre otras evoluciones y tendencias internacionales significativas, la importancia de la globalización y del cambio climático, el impacto económico y social de enfermedades epizoóticas como la encefalopatía espongiforme bovina, la fiebre aftosa y la influenza aviar, el objetivo del naciente Fondo Mundial para la salud y el bienestar de los animales y la importancia de las relaciones entre la OIE con instituciones internacionales tales como el Banco Mundial. Todos estos temas presentan una relación directa con el programa de trabajo sobre el bienestar de los animales adelantado por la OIE y demuestran la importancia estratégica por la que se optó al incluir el bienestar de los animales en el tercer y cuarto plan estratégico de la Organización.

La globalización y el cambio climático representan riesgos potenciales y nuevos desafíos con respecto a las políticas comerciales y al manejo de desastres debido tanto a enfermedades como a incidentes climáticos. Las políticas tradiciones de sacrificio de los animales con fines profiláctico son cada vez más puestas a prueba en el terreno del bienestar, de la ética y de la aceptación por parte del público. De este modo, la adopción por parte de los Miembros de la directriz de la OIE para la matanza de los animales con fines profilácticos, en el año 2005, constituye un adelanto esencial.

Pese a que el objetivo inicial del Fondo Mundial para la salud y el bienestar de los animales sea la sanidad animal, se anticipa que hará una importante contribución al bienestar de los animales en los próximos años.

A través de la Corporación Financiera Internacional, su institución financiera de inversión, el Banco Mundial también ha contribuido en gran medida a aumentar el grado de sensibilización internacional sobre el bienestar de los animales a través de dos publicaciones recientes: "Creación de oportunidades de negocios mediante la mejora del bienestar animal" y "*Good Practice Note: Animal Welfare in Livestock Operations*". (Bienestar de los animales en el manejo del ganado).

Siguiendo con temas de dimensión internacional, la OIE ha empezado a organizar la segunda Conferencia Mundial sobre el bienestar animal tal y como se anunciara en la cuarta actualización. Tras la reunión anual del 5 al 7 de septiembre de 2007 del Grupo de trabajo permanente sobre el bienestar de los animales, se dará a conocer el programa de esta conferencia que se celebrará en El Cairo en octubre de 2008 y se darán informaciones para la inscripción.

Finalmente, cabe resaltar la edición especial "Bienestar de los animales: planteamientos mundiales, tendencias y desafíos" de la *Revista científica y técnica de la OIE* que ha sido calificada de manera muy positiva por un número importante de publicaciones internacionales y cuyas ventas han superado las expectativas. Las copias de este número se pueden solicitar al departamento de Publicaciones de la OIE.

Esperamos que esta actualización sea de utilidad para los lectores del *Boletín*. Toda sugerencia sobre temas para tratar en los próximos números será bienvenida.

A.C. David Bayvel
Presidente, Grupo de trabajo permanente sobre bienestar de los animales

Últimas etapas hacia la erradicación mundial en el 2010 de la que fuera una enfermedad emergente, la peste bovina

El ejemplo del ecosistema de Somalia

Mientras emergen nuevas enfermedades y enfermedades casi olvidadas re-emergen, también existen enfermedades animales que solían ser enfermedades emergentes. La peste bovina es un ejemplo de enfermedad emergente que se halla en el buen camino para ser erradicada del planeta.

La peste bovina es una enfermedad viral, sumamente mortal, que afecta a los bovinos, búfalos y yaks domésticos. También afecta a las ovejas, cabras y algunas razas de cerdos, así como a una gran variedad de especies salvajes. El virus de la peste bovina pertenece al género *Morbillivirus* de la familia *Paramyxoviridae*. Si bien se piensa que sólo existe un serotipo del virus, sus múltiples cepas provocan distintas manifestaciones clínicas. La forma clásica de la enfermedad es sumamente contagiosa y se propaga por contacto directo y por las excreciones de animales enfermos. Si bien se han registrado casos mortales en animales salvajes contagiados por animales de cría, no se considera que los primeros revistan importancia para el mantenimiento de la enfermedad a largo plazo. Los focos que se declaran en rebaños altamente susceptibles de bovinos, búfalos y yaks, así como en animales salvajes, suelen provocar la muerte de los animales en pocos días. Los que se reponen desarrollan una fuerte inmunidad.

Propagación y repercusiones económicas

La peste bovina no afecta a los seres humanos, pero las consecuencias económicas de los focos que se declaran en el ganado son motivo de una gran preocupación.

En el pasado, el virus estaba muy extendido por toda Europa, África y Asia, pero nunca se estableció en las Américas, ni en Australia y Nueva Zelanda. La enfermedad tuvo graves repercusiones sociales y económicas en comunidades que dependían de la cría de ganado y provocó grandes hambrunas. Por ejemplo, cuando a fines del siglo XIX los europeos introdujeron la enfermedad en África, el virus mató entre el 80% y el 90% de los rebaños del África Subsahariana.

En 1924, las repercusiones económicas de la peste bovina fueron uno de los principales motivos que condujeron a la creación de la OIE, la Organización fruto del esfuerzo internacional para impedir que el comercio mundial propagara esa epizootia devastadora. A su vez, la aparición generalizada de focos de peste bovina tras la Segunda Guerra Mundial fue una de las razones fundamentales por las que en 1945 se

© CIRAD

creó la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el organismo especializado de las Naciones Unidas. Y la eliminación de la peste bovina de África fue uno de los mandatos esenciales de la Oficina Interafricana de Recursos Pecuarios de la Organización de la Unidad Africana (OUA), creada en 1950.

Logros y dificultades de la erradicación de la peste bovina

A fines de los años 1950, tras la obtención de vacunas estables, inocuas y económicas que inmunizaban de por vida a los animales susceptibles, se lanzaron campañas de vacunación masiva. En la mayoría de las regiones del mundo, la enfermedad se erradicó mediante programas de vigilancia intensiva, basados fundamentalmente en la vacunación masiva, así como en el control de los movimientos y el sacrificio sanitario de animales. Pero, al desaparecer la enfermedad clínica, se interrumpieron las campañas de vacunación en todas las regiones, incluso en zonas en que no se habían adoptado medidas eficaces contra una posible reintroducción de la enfermedad.

Como consecuencia, en la década de 1980 el virus reapareció en el Este de África, propagándose nuevamente. La peste bovina asoló una vez más a los rebaños y la fauna salvaje del continente africano. Gracias a la cooperación internacional, la PARC[1] pudo iniciar sus operaciones de erradicación de la peste bovina en 1987 obteniendo resultados satisfactorios; poco después, el PACE[2] también se sumó a la lucha contra la enfermedad. Las campañas se beneficiaron del desarrollo de métodos de diagnóstico, que se convirtieron en un instrumento para el seguimiento, la vigilancia, y la erradicación de la enfermedad. Tras su eliminación del Sur de África, ya en 1988 también se había suprimido la enfermedad de la zona occidental del continente. Sólo en el Este de África, donde se concentraron las actividades, quedaban posibles reservorios de la infección. El GREP[3] fue el programa de la FAO para coordinar las etapas de la erradicación mundial de la peste bovina para el año 2010, junto con PACE para África.

En lo que se refiere a las normas internacionales de la OIE, la peste bovina fue la segunda patología, inmediatamente después de la fiebre aftosa, para la que en 1995 se estableció un procedimiento de reconocimiento de su estatus, denominado actualmente “Procedimiento de la OIE para el reconocimiento de países y zonas libres de peste bovina” y que fue aprobado por el Comité Internacional de la Organización. Hasta la fecha, el número de países que ha logrado satisfacer los requisitos para obtener el reconocimiento oficial de libre de peste bovina, o está a punto de solicitarlo, ha aumentado sin cesar.

© CIRAD

El ecosistema de Somalia, último caso especial

Tras largos años de esfuerzos concertados para destruir los posibles últimos focos de peste bovina, las sospechas de presencia de la enfermedad en el ecosistema de Somalia, al Este de África, eran limitadas.

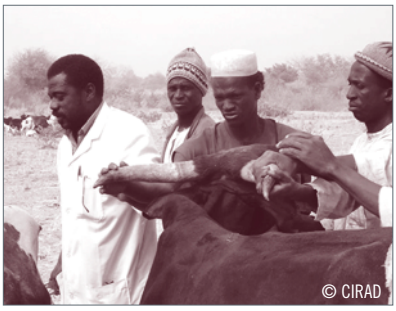
Desde el punto de vista geográfico, ese ecosistema comprende Somalia, parte del Sudeste de Etiopía

1-Campaña Panafricana de Lucha contra la Peste Bovina 1987-1998
2-Programa Panafricano de Control de Epizootias 1999-2007
3-Sistema Mundial de Erradicación de la Peste Bovina

© CIRAD

y el Noreste de Kenia. En esa zona viven la comunidad somalí y una población de ganado trashumante uniforme, incluso desde el punto de vista epidemiológico, disperso en los tres países. El último brote de peste bovina en los animales de cría de ese ecosistema, que provocó infecciones leves (principalmente en animales jóvenes), o ninguna, tuvo lugar en 2001. Pero se observaron casos graves de la enfermedad y muertes en especies salvajes susceptibles, en particular en las reservas de animales salvajes en las que se confirmó el contacto con ganado de cría. En el ecosistema de Somalia fue preciso reexaminar las estrategias clásicas con las que se erradicaron los últimos focos de peste bovina y el virus circulante en varias regiones del mundo.

Las condiciones particularmente difíciles del ecosistema hicieron necesario recurrir a un método de lucha más específico. Debido a las cambiantes manifestaciones clínicas de la enfermedad, la postergación temporal del abandono de la vacuna, el ganado trashumante disperso en tres países, así como los cataclismos climáticos y los disturbios civiles, se hubo de adaptar el método de lucha a las circunstancias. Los tres países convinieron en armonizar las actividades para lograr la erradicación de la peste bovina ejecutando, por ejemplo, actividades de vigilancia conjuntas e intercambiando los resultados de las investigaciones. A causa de la dificultad para aplicar programas de vigilancia periódicos en todo el ecosistema, se utilizaron todos los medios disponibles para buscar pruebas de la circulación del virus en los rebaños y animales salvajes. Con ese fin, se siguieron rebaños seropositivos, se incrementaron las investigaciones sobre los animales salvajes del ecosistema y se utilizaron métodos de investigación y vigilancia participativos. Pese a los enormes esfuerzos de vigilancia desplegados, aún no se han obtenido resultados totalmente concluyentes en todo el ecosistema. La aparición de algunos rebaños seropositivos en una última zona infectada de Somalia es motivo de preocupación, aunque algunos resultados de la vigilancia no demuestren de manera concluyente que el virus de la peste bovina sigue en circulación. Se espera que, gracias a las actividades de vigilancia previstas para 2007 y 2008, pueda clarificarse la situación de la peste bovina en el ecosistema de modo que los países puedan solicitar el reconocimiento del estatus de libres de la enfermedad.


© CIRAD

Conclusión

La confianza en que podría haberse eliminado hasta el último reservorio de peste bovina en el ecosistema de Somalia gana terreno. Según los expertos, la erradicación internacional del virus podría lograrse antes de 2010, fecha prevista hasta el momento. Actualmente se está estudiando la posibilidad de prohibir las vacunas contra la peste bovina en todo el mundo[4]. Tal vez sea la segunda vez en la historia en que una enfermedad, al igual que la viruela, se erradique del planeta. Lo que sí es seguro, es que el control mundial de la enfermedad está a punto de llegar a un final feliz.

4-Taller Conjunto FAO-GREP/OIE/UA-IBAR sobre el Reconocimiento del Estatus de Libre de Peste Bovina en África , Ghana 2006

El Delegado de Somalia declara a su "país provisionalmente libre de peste bovina"[1]

Somalia está situada en el Cuerno de África, a lo largo del golfo de Adén y el Océano Índico. Limita con Djibouti al noroeste, Etiopía al oeste y Kenia al suroeste.

La región central y sur del territorio forma parte del ecosistema somalí, que también abarca el Estado regional somalí de Etiopía y la provincia Noreste de Kenia. Ahora bien, se sospechaba que el ecosistema albergan los últimos focos de infección de peste bovina. La presencia del virus en el ecosistema fue confirmada por última vez en 2001, en búfalos del Parque Nacional de Meru, en Kenia.

En Somalia, el último caso confirmado de peste bovina clásica se registró en 1983. No obstante, la persistencia de un síndrome compatible con la peste bovina, la "peste bovina leve", en ganado del ecosistema ha suscitado gran inquietud. Como respuesta, desde 2002 se estableció un sistema de vigilancia y redes de detección de la enfermedad en todo el territorio somalí con el concurso de las asociaciones de veterinarios somalíes, secundadas por la Oficina Interafricana de Recursos Pecuarios (agencia de la Unidad Africana UA-IBAR) y la Unión Europea mediante la financiación del proyecto PACE somalí y el Proyecto Somalí de Servicios Zoosanitarios (SAHSP).

Durante el periodo 2002-2006, se llevaron a cabo encuestas serológicas cruzadas e inspecciones dirigidas y aleatorias para detectar la enfermedad clínica en las zonas ganaderas del norte (Somaliland y Puntland) y del centro y sur de Somalia, además de investigación de sospechas de la enfermedad y pruebas de laboratorio en Kenia y en el laboratorio del Centro de Referencia Mundial de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) para el diagnóstico de la peste bovina: Institute for Animal Health, Laboratorio de Pirbright (Reino Unido).

Todas las muestras recogidas de casos clínicos sospechosos de peste bovina leve arrojaron resultados negativos para el virus de la peste bovina. Las investigaciones sobre «síndromes de estomatitis–enteritis» efectuadas en el marco de vigilancia de la peste bovina no han confirmado la presencia del virus en los casos sospechosos. Los resultados de la vigilancia intensiva dirigida y aleatoria de la peste bovina conducida durante los últimos cinco años han demostrado la ausencia de ganado seropositivo en Somaliland y Puntland y la reducción de las tasas de prevalencia a niveles muy bajos en el sur de Somalia.

Somalia y los países vecinos (Etiopía y Kenia) intercambian información sanitaria por medio de la UA-IBAR y la OIE, y no se han registrado signos clínicos de peste bovina en estos países, que forman parte del ecosistema somalí, desde el último caso detectado en búfalos del Parque Nacional de Meru, en Kenia, en 2001.

En colaboración con sus socios, Somalia continuará el programa de vigilancia intensiva para facilitar las precisiones necesarias durante el proceso de acreditación del estatus sanitario libre de peste bovina. Asimismo, ha desarrollado un plan de preparación de emergencia, junto con los demás países del ecosistema, para notificar cualquier riesgo de resurgencia de esta enfermedad.

Considerando lo expuesto y siguiendo las recomendaciones del Taller conjunto FAO-GREP/OIE/UA–IBAR sobre «Acreditación de estatus sanitario libre de peste bovina en África" (Accra, Ghana, 29 de noviembre - 1 de diciembre de 2006), basadas en el análisis de amplias bases de datos de Somalia y otros países del ecosistema, el Delegado de Somalia ante la OIE declara a su país provisionalmente libre de peste bovina, con efecto al 15 de enero de 2007.

Dr. Ahmed Mohamed Hashi
Jefe de los Servicios
Veterinarios de Somalia
y Delegado de Somalia ante la OIE

1- *Nota de la redacción:* las declaraciones de «provisionalmente libre» son sobre la responsabilidad sola del país mismo y en ningún caso la de la Organización Mundial de Sanidad Animal

noticias de la web

Comunicación de la OIE: incremento de visibilidad, credibilidad y reconocimiento

En el mes de abril de 2007 se han recogido los primeros frutos de una colaboración exitosa en el seno de una Unidad de Comunicación reforzada. Con el aumento de su capacidad, la unidad puede responder a una creciente demanda proveniente de diversas fuentes, en especial de los medios de información internacionales, y obtener más resultados.

La nueva sección web "Recursos para periodistas" incluye actualmente hojas de datos clave sobre el trabajo de la OIE en el ámbito de la influenza aviar, el bienestar animal, el estatus sanitario oficial libre de enfermedad de los países, la seguridad sanitaria de los alimentos y la fauna salvaje, entre otros. La página, que también ofrece fichas sanitarias y material audiovisual, evolucionará en permanencia y se amplificará. Además, servirá como archivo para los expedientes de prensa más elaborados distribuidos en las conferencias internacionales, la sesión general y otros eventos de interés para los medios de información.

La OIE también lanzó un nuevo portal sobre la influenza aviar, cuyo diseño está previsto para facilitar la navegación de los usuarios y la búsqueda de datos sobre la influenza aviar en los animales. De consulta fácil, este portal reúne toda la información disponible sobre la influenza aviar altamente patógena, la cepa H5N1 y otros aspectos relacionados con esta enfermedad.

Dada la importancia de ciertas enfermedades animales como la influenza aviar, la fiebre del valle del Rift o la fiebre aftosa, así como el trabajo realizado al respecto por la OIE, las enfermedades animales y las cuestiones zoosanitarias en general se han convertido en el centro de interés del público y de los medios de información.

La OIE ha identificado la comunicación como uno de los puntos principales de su actual plan estratégico (2006-2010) y, en consecuencia, ha desarrollado las actividades de comunicación potenciando su visibilidad en los medios en los últimos cinco años.

La nueva sección "Recursos para periodistas" se encuentra en:
http://www.oie.int/esp/ressources/es_ressources.htm

La dirección para acceder al portal de la influenza aviar es:
http://www.oie.int/AI

Otras noticias

Seguridad de los alimentos y bienestar animal

Las páginas relativas a la seguridad de los alimentos y al bienestar animal han sido también revisadas.

Desempeño, Visión y Estrategia (DVE)

La sección DVE (Desempeño, Visión y Estrategia) en el portal 'Servicios Veterinarios' ha sido actualizada y una nueva página sobre la formación DVE y la certificación de los evaluadores ha sido agregada.

nuevas publicaciones de la OIE

Las publicaciones se pueden comprar directamente en el sitio de la OIE www.oie.int (publicaciones)

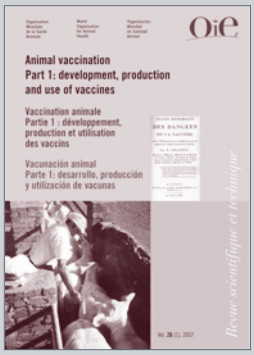
Revista científica y técnica Vol. 26 (1)

Vacunación animal Parte 1: desarrollo, producción y utilización de vacunas*

Coordinadores: P.-P. Pastoret, M. Lombard & A.A. Schudel

Abril de 2007
ISBN 978-92-9044-688-0
Trilingüe
Formato: 21 × 29.7 cm,
296 págs.
Precio: 50 €/ejemplar

* Parte 2 "aspectos científicos, económicos, reglamentarios y socio-éticos" será disponible en agosto de 2007



La vacunación, cuando está disponible, es el medio más rentable para prevenir y controlar, incluso erradicar, enfermedades infecciosas. En los últimos años se ha utilizado con otros fines en el bienestar y la producción animales, por ejemplo la inmunocastración. Las vacunas son más que la mera lucha contra enfermedades infecciosas.

La vacunación ayudará a cumplir los objetivos enunciados en la *Declaración del Milenio* (2005), considerando la revolución ganadera que se avecina.

La percepción y desaprobación del gran público de medidas de profilaxis veterinaria, como el sacrificio masivo de rebaños para controlar enfermedades epizoóticas, contribuyen a plantear la vacunación como alternativa. También los progresos de la vacunología veterinaria, como la elaboración de vacunas con marcador serológico.

Este número de la *Revista científica y técnica* de la OIE aspira a proporcionar información general de utilidad, en lugar de prolijas descripciones técnicas de enfermedades o vacunas concretas.

reuniones y visitas

Nombre y función del personal permanente de la OIE

La Oficina Central

Dirección general

Bernard Vallat	Director General de la OIE
Jean-Luc Angot	Director general adjunto (administración, finanzas y recursos humanos)
Alex Thiermann	Consejero del Director General y Presidente del Código sanitario para los animales terrestres
Maria Zampaglione	Jefa de la Unidad Comunicación
Glaïeul Mamaghani	Jefa adjunta de la Unidad Comunicación
Alain Dehove	Coordinador del Fondo mundial
Willem Droppers	Comisionado

Departamento administrativo y de los sistemas de gestión

Daniel Chaisemartin	Jefe de Departamento
Alejandra Balmont	Secretaria bilingüe / Auxiliar de conferencias

Departamento de información sanitaria

Karim Ben Jebara	Jefe de Departamento
Antonio Petrini	Jefe de Departamento adjunto
Cristina Ramírez	Comisionada

Departamento de comercio internacional

Sarah Kahn	Jefa de Departamento
Francesco Berlingieri	Jefe de Departamento adjunto
Leopoldo Stuardo	Comisionado
Tomoko Ishibashi	Comisionada

Departamento de publicaciones

Paul-Pierre Pastoret	Jefe de Departamento
Annie Souyri	Jefa de Departamento adjunta
Tamara Benicasa	Auxiliar de comercialización

Departamento científico y técnico

Gideon Brückner	Jefe de Departamento
Christianne Bruschke	Comisionada
François Diaz	Responsable de validación de procesos de reconocimiento de pruebas de diagnóstico
Lea Knopf	Responsable de reconocimiento estatus sanitario de los países
Marie Teissier	Documentalista

Departamento de actividades regionales

Dewan Sibartie	Jefe de Departamento
Gastón Funes	Jefe de Departamento adjunto
Stéphane Berlaud	Comisionado
Nathaly Monsalve	Secretaria bilingüe

Las Representaciones Regionales

Africa

Amadou Samba Sidibe	Representante Regional para África (Bamako, Malí)
Nicolas Denormandie	Comisionado (Bamako, Malí)
Mariam Minta	Secretaria (Bamako, Malí)
Bonaventure J. Mtei	Representante Subregional para la SADC[1] (Gaborone, Botsuana)
Patrick Bastiaensen	Comisionado (Gaborone, Botsuana)

Américas

Luis Osvaldo Barcos	Representante Regional para las Américas (Buenos Aires, Argentina)
Salomé Koloffon	Coordinadora Regional Adjunta (Buenos Aires, Argentina)
Alicia Palmas	Secretaria (Buenos Aires, Argentina)
José Joaquín Oreamuno Toledo	Representante Subregional para Centroamérica (Panamá)

Asia y Pacífico

Teruhide Fujita	Representante Regional para Asia y el Pacífico (Tokio, Japón)
Yoshiyuki Oketani	Representante Regional Adjunto (Tokio, Japón)
Shiro Yoshimura	Representante Regional Adjunto (Bangkok, Tailandia)
Yumiko Sakurai	Comisionada (Tokio, Japón)
Ronello C. Abila	Representante Subregional encargado del Plan SEAFMD[2] y el instrumento DVE[3] (Bangkok, Tailandia)
Stéphane Forman	Comisionado (Bangkok, Tailandia)

Europa

Nikola T. Belev	Presidente de la Comisión Regional para Europa y Representante Regional para Europa del Este (Sofía, Bulgaria)
Caroline Planté	Representante Subregional / Comisionada (Bruselas, Bélgica)
Nataliya Zgonnyk	Comisionada (Bruselas, Bélgica)
Rina Kostova	Secretaria (Sofía, Bulgaria)
Violeta Radkova	Asistente técnica (Sofía, Bulgaria)

Oriente Medio

Ghazi Yehia	Representante Regional para Oriente Medio (Beirut, Líbano)
Pierre Primot	Comisionado (Beirut, Líbano)
Mustafa Mestom	Consultor (Beirut, Líbano)
Rita Rizk	Secretaria (Beirut, Líbano)

Nombre y cargo de los expertos que representaron a la OIE en las reuniones y visitas

Matasuke Yamage	Consultor de la OIE
Ikuo Koike	Consultor de la OIE
Michel Thibier	Consejero científico
Hassan Aidaros	Miembro del Grupo de Trabajo sobre la Seguridad Sanitaria de los Alimentos derivados de la Producción Animal
Véronique Bellemain	Directora de la ENSV[4], Centro Colaborador de la OIE
Ahmed Mustapha Hassan	Experto veterinario
David Wilson	Consultor técnico
Stuart A. Slorach	Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Seguridad Sanitaria de los Alimentos derivados de la Producción Animal
Cécile Squarzoni	Epidemióloga, Centro Regional de Salud Animal de Bamako, Malí

1-Comunidad para el Desarrollo del África Meridional
2-Plan de Lucha contra la Fiebre Aftosa en Asia Sudoriental
3-Desempeño, Visión y Estrategia
4-Escuela Nacional de Servicios Veterinarios, Francia

reuniones y visitas

Diciembre de 2006

Nombre del evento	Lugar	Fecha	Participantes
2as reuniones del Comité de Dirección FAO/OIE y del Comité de Coordinación OIE/Fondo fiduciario especial de Japón para el control de la influenza aviar altamente patógena en su origen en el sudeste de Asia	Bangkok (Tailandia)	13-15 de diciembre de 2006	Dr. S. Yoshimura, Dr. Y. Oketani, Dra. Y. Sakurai, Dr. A. Dehove, Dr. M. Yamage & Dr. I. Koike

Enero de 2007

Nombre del evento	Lugar	Fecha	Participantes
33ª Conferencia anual de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones (IETS)	Kyoto (Japón)	4-11 de enero de 2007	Prof. M. Thibier
Proyecto de Cooperación Técnica (PCT) para la Sanidad Animal en el MERCOSUR[5] ampliado	Colonia (Ucrania)	8 de enero de 2007	Dr. L.O. Barcos
2ª reunión anual del Proyecto sobre Enfermedades Emergentes en un Entorno Europeo Cambiante (EDEN)	Antalya (Turquía)	10-13 de enero de 2007	Dr. A. Petrini
Taller de la OIE sobre los Servicios Veterinarios y el Cumplimiento de las Normas Internacionales de la Organización	Kuwait (Kuwait)	13-16 de enero de 2007	Dr. B. Vallat, Dr. D. Sibartie, Dr. G. Yehia, Prof. H. Aidaros, Dra. V. Bellemain & Dr. A.M. Hassan
2º Taller Regional de Formación Práctica OIE/FAO-APHCA[6]/Instituto Nacional de Sanidad Animal de Japón sobre el Diagnóstico de la Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB) y otras Enfermedades Priónicas	Tsukuba Science City y Tokyo (Japón)	15-22 de enero de 2007	Dr. Y. Oketani & Dra. Y. Sakurai
Invitación oficial del Gobierno del Reino de Arabia Saudí	Arabia Saudí	17-19 de enero de 2007	Dr. B. Vallat & Dr. G. Yehia
Seminario Regional para América Latina y el Caribe dedicado a las Medidas Conjuntas de Apoyo a la Convención sobre las armas biológicas y toxínicas	San José (Costa Rica)	18-19 de enero de 2007	Dr. G. Funes
Contribución de la OIE a la sanidad animal en los Miembros de Asia y el Pacífico	Bangkok (Tailandia)	21-23 de enero de 2007	Dra. Ch. Bruschke, Dr. T. Fujita, Dr. S. Yoshimura & Dr. D. Wilson
Invitación oficial del Gobierno de India	New Delhi y Mumbai (India)	21-27 de enero de 2007	Dr. B. Vallat & Dr. D. Sibartie
Reunión conjunta de organización del 2° Taller de la ANASEA sobre el Control y la Erradicación de la Influenza Aviar Altamente Patógena	Bangkok (Tailandia)	22 de enero de 2007	Dr. T. Fujita, Dr. S. Yoshimura & Dra. Ch. Bruschke
Participación de la República Popular de China en las actividades de la OIE	París (Francia)	23 de enero de 2007	Dr. J.-L. Angot
Reunión de la OIE sobre la colaboración con los Miembros de Asia y el Pacífico	Bangkok (Tailandia)	23-24 de enero de 2007	Dr. T. Fujita, Dr. S. Yoshimura & Dra. Ch. Bruschke
9ª reunión del Grupo de Trabajo de la EFSA[7] para la Recopilación de Datos sobre Zoonosis	Parma (Italia)	24-25 de enero de 2007	Dra. C. Planté
27° Foro Internacional sobre Políticas Agrícolas (Semana Verde Internacional)	Berlín (Alemania)	25 de enero de 2007	Dr. J.-L. Angot
Taller de Formación de la OIE sobre Epidemiología, en particular de la Influenza Aviar Altamente Patógena y Enfermedades Transfronterizas	Quezon City (Filipinas)	29 de enero-2 de febrero de 2007	Dr. S. Yoshimura & Dr. R.C. Abila
Reunión anual tripartita OIE/FAO/OMS	Roma (Italia)	31 de enero-2 de febrero de 2007	Dr. B. Vallat, Dr. K. Ben Jebara & Dr. D. Chaisemartin

Febrero de 2007

Nombre del evento	Lugar	Fecha	Participantes
Ceremonia inaugural de la nueva infraestructura de la estación de IFREMER de La Tremblade (Francia)	La Tremblade (Francia)	9 de febrero de 2007	Dr. F. Berlingieri
Taller de la Sociedad de Medicina Veterinaria Helénica sobre higiene y tecnología alimentaria	Thessaloniki (Grecia)	11 de febrero de 2007	Prof. S.A. Slorach
5ª reunión del Comité de Dirección del CAPSERSA[8]	Berna (Suiza)	16 de febrero de 2007	Dr. G. Brückner
Seminario regional dedicado al Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC	Bamako (Malí)	20-23 de febrero de 2007	Dra. C. Squarzoni
Taller final del PACE[9] sobre el "Apoyo a las actividades del Programa para mejorar la sanidad animal y la ganadería de África"	Nairobi (Kenia)	22-23 de febrero de 2007	Dra. C. Planté
1ª reunión internacional sobre Enfermedades Emergentes y su Vigilancia (IMED-2007)	Viena (Austria)	23-25 de febrero de 2007	Dr. K. Ben Jebara & Sra T. Benicasa
Reunión birregional transfronteriza sobre Enfermedades Infecciosas Emergentes	Bangkok (Tailandia)	26-28 de febrero de 2007	Dr. T. Fujita
38ª reunión del Comité MSF de la OMC	Ginebra (Suiza)	26 de febrero-1 de marzo, 2007	Dra. S. Kahn
17ª Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para África	Asmara (Eritrea)	26 de febrero-1 de marzo, 2007	Dr. B. Vallat, Dr. D. Sibartie, Dr. A. Petrini, Sra N. Monsalve, Dra. C. Planté, Dr. A.S. Sidibe, Dr. N. Denormandie & Sra M. Minta

5-Mercado Común del Sur
6-Comisión Regional de Producción y Sanidad Pecuarias para Asia y el Pacífico
7-Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria
8-Proyecto sobre Creación de Capacidades para la Vigilancia y la Prevención de la EEB y otras Enfermedades Zoonóticas
9-Programa Panafricano de Control de Epizootias

reuniones y visitas

Febrero de 2007

Nombre del evento	Lugar	Fecha	Participantes
Taller sobre la Formulación de Estrategias para mejorar el Bienestar de los Animales de Granja	Londres (Reino Unido)	27-28 de febrero de 2007	Dr. L. Stuardo
2° Taller Regional de la ANASEA sobre el Control y la Erradicación de la Influenza Aviar Altamente Patógena	Kuala Lumpur (Malasia)	27 de febrero – 2 de marzo de 2007	Dra. Ch. Bruschke, Dr. S. Yoshimura, Dr. Y. Oketani & Dr. D. Wilson

Marzo de 2007

Nombre del evento	Lugar	Fecha	Participantes
Participación de la OIE, en calidad de observador, en el Taller final de la EFSA dedicado a la Evaluación del Riesgo Geográfico de EEB	Bruselas (Bélgica)	2 de marzo de 2007	Dra. L. Knopf
Reunión del Grupo de Trabajo del Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (FANFC)	Ginebra (Suiza)	2 de marzo de 2007	Dr. G. Funes
Visita de la oficina francesa de Taipei a la Sede de la OIE	París (Francia)	5 de marzo de 2007	Dr. J.-L. Angot
Asamblea General de la Federación Internacional de Sanidad Animal (IFAH)	Bruselas (Bélgica)	7 de marzo de 2007	Dr. B. Vallat
Taller regional sobre el Refuerzo de la Red de Laboratorios especializados en la Fiebre Aftosa del sudeste de Asia	Pakchong (Tailandia)	8-9 de marzo de 2007	Dr. R.C. Abila
Participación de la OIE, en calidad de observador, en el Panel de la EFSA sobre Salud y Bienestar de los Animales (AHAW)	Parma (Italia)	8-9 de marzo de 2007	Dra. L. Knopf
Consulta Regional de Expertos de la GALVMed[10] sobre enfermedades virales en las pequeñas explotaciones avícolas rurales, con especial atención a la estrategias de prevención, producción y distribución	Nairobi (Kenia)	12-13 de marzo de 2007	Dra. Ch. Bruschke
13ª reunión de la Subcomisión de la OIE para la Lucha contra la Fiebre Aftosa en Asia Sudoriental	Siem Reap (Camboya)	12-16 de marzo de 2007	Dr. B. Vallat, Dr. D. Sibartie, Dr. A. Dehove, Dr. T. Fujita, Dra. Y. Sakurai, Dr. R.C. Abila & Dr. S. Forman
Reunión de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa (COSALFA) – Reunión con el USDA-APHIS[11] Servicio de inspección veterinaria y fitosanitaria del Ministerio de Agricultura y Ganadería de los EE.UU. y el IICA[12] sobre las actividades del APHIS en la región – Reunión del GIEFA[13]	Caracas (Venezuela)	14-17 de marzo de 2007	Dr. L.O. Barcos
Reunión del Grupo de Trabajo del Comité Consultivo sobre la Cadena Alimentaria, la Sanidad Zoosanitaria y Fitosanitaria sobre las estrategias de sanidad animal (2007-2013)	Bruselas (Bélgica)	16 de marzo de 2007	Dr. J.-L. Angot & Dra. C. Planté
Ejercicio de simulación del instrumento DVE[14]	Sofía (Bulgaria)	19-21 de marzo de 2007	Prof. Dr. N.T. Belev, Sra R. Kostova & Sra V. Radkova
Conferencia Científica OIE/FAO/IZSV[15] titulada "La vacunación: un instrumento para controlar la influenza aviar"	Verona (Italia)	19-22 de marzo de 2007	Dr. B. Vallat, Dr. K. Ben Jebara, Dr. G. Brückner, Dra. Ch. Bruschke, Dra. S. Kahn, Sra M. Zampaglione, Sra A. Balmont & Sra T. Benicasa
Taller final de la Red Consultiva Permanente sobre Sanidad de la Acuicultura (PANDA)	Weymouth (Reino Unido)	20-21 de marzo de 2007	Dr. F. Berlingieri
Seminario para medios de comunicación organizado por la Dirección General de Sanidad y Protección de los Consumidores de la Comisión Europea (DG SANCO)	Bruselas (Bélgica)	21-22 de marzo de 2007	Dr. L. Stuardo & Sra G. Mamaghani
Taller de la Humane Slaughter Association (HSA) sobre los requisitos para el aturdimiento en tanques de agua electrificados	Derby (Reino Unido)	21-22 de marzo de 2007	Dr. L. Stuardo
10ª reunión del Grupo de Trabajo de la EFSA para la Recopilación de Datos sobre Zoonosis	Parma (Italia)	26-27 de marzo de 2007	Dra. C. Planté
2ª reunión de la Comisión sobre Medidas Fitosanitarias	Roma (Italia)	26-27 de marzo de 2007	Dra. S. Kahn
Reunión del Grupo de Trabajo de la SPC sobre Pandemias en las Islas del Pacífico	Noumea (Nueva Caledonia)	26-28 de marzo de 2007	Dr. Y. Oketani
Reunión Anual de Jefes de Servicios Veterinarios de los Países de Asia Central	Dushanbe (Tayikistán)	26-28 de marzo de 2007	Dr. G. Brückner
7ª Encuentro francés sobre Cooperación Europea y Multilateral (RFCM-7)	París (Francia)	27 de marzo de 2007	Dr. A. Dehove
Taller de la OIE sobre el nuevo Sistema Mundial de información Zoosanitaria para Oriente Medio	Jounieh (Líbano)	27-29 de marzo de 2007	Dr. K. Ben Jebara, Dr. D. Chaisemartin, Dr. G. Yehia, Dr. M. Mestom, Dr. P. Primot & Sra R. Rizk
2ª reunión del Comité Regional de Dirección GF-TADs[16] para Africa y 8ª reunion del Comité ejecutivo ALive	Djibouti (Djibouti)	27-30 de marzo de 2007	Dr. B. Vallat, Dr. D. Sibartie, Prof. P.-P. Pastoret & Dr. A.S. Sidibe
1er simulacro de crisis de influenza aviar para Europa, África y Oriente Medio	París (Francia)	28-29 de marzo de 2007	Dr. W. Droppers

10-Alianza Mundial en pro de los Medicamentos Veterinarios para la Ganadería
11-Servicio de inspección veterinaria y fitosanitaria del Ministerio de Agricultura y Ganadería de los EE.UU.
12-Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
13-Grupo Interamericano para la Erradicación de la Fiebre Aftosa
14-Desempeño, Visión y Estrategia
15-Instituto Zooprofiláctico Experimental de la Región de Venecia
16-Marco Mundial para el Control Progresivo de las Enfermedades Animales Transfronterizas

noticias de la Sede Central

Actividades del Departamento de Comercio internacional

(enero a marzo de 2007)

Grupo *ad hoc* encargado de la revisión de los modelos de certificados de la OIE

9-11 de enero de 2007

El grupo se reunió para desarrollar una propuesta de revisión de los modelos de los certificados veterinarios de la OIE para el comercio internacional. De este modo, propuso reemplazar el actual modelo de certificado por cuatro modelos de certificados veterinarios: animales vivos y huevos para incubar; embriones, óvulos y semen; productos de origen animal; abejas y panales de cría.

Con respecto a la prevención de fraudes relacionados con la certificación, el grupo considera que el uso de la certificación electrónica podría ayudar a reducir este problema. El grupo también propuso modificar el artículo 1.2.1.4 del *Código Terrestre* para promover la cooperación entre las Administraciones Veterinarias que se ocupan de casos de certificación fraudulenta.

Grupo *ad hoc* Group sobre identificación y rastreabilidad de los animales vivos

23-25 de enero de 2007

El grupo modificó el proyecto de directriz para el diseño e implementación de la rastreabilidad de los animales teniendo en cuenta los comentarios enviados por los Miembros. Dicha directriz se basa en los principios generales adoptados en la Sesión General de 2006. El grupo propuso aclaraciones o nuevas definiciones para: mercado, objetivos deseados, criterios de resultados, informes, alcance y trashumancia. Igualmente, recomendó a la OIE la organización de una conferencia internacional sobre identificación y rastreabilidad de los animales, lo que facilitaría el desarrollo de documentos técnicos sobre este tema y posiblemente una edición en la *Revista científica y técnica* de la OIE.

Grupo *ad hoc* Group sobre la salmonelosis

20-22 de febrero de 2007

De acuerdo con los términos de referencia redactados por el Grupo de trabajo sobre la seguridad sanitaria de los alimentos derivados de la producción animal, el grupo ad hoc preparó el proyecto de una directriz sobre la detección, control y prevención de *Salmonella Enteritidis* y *S. Typhimurium* en aves productoras de huevos para consumo humano. En su labor tuvo en cuenta algunos capítulos del *Código Terrestre*, el trabajo de la Comisión del Codex Alimentarius, el programa de consulta mixta FAO/OMC de Expertos en Evaluación de Riesgos Microbiológicos y las informaciones científicas más recientes.

Igualmente, acordó algunas reestructuraciones en los capítulos del *Código Terrestre* que tratan de la salmonelosis en aves de corral. El programa de trabajo futuro contempla el control de *Salmonella spp* en pollos de carne.

Comisión de Normas Sanitarias para los Animales Acuáticos

5-9 de marzo de 2007

La Comisión de Normas Sanitarias para los Animales Acuáticos (Comisión para los Animales Acuáticos) se reunió del 5 al 9 de marzo de 2007. El resultado de este encuentro se consignó en un informe que se ha distribuido a los Delegados de la OIE y que ha sido publicado en la página web de la organización. A continuación se enumeran los principales puntos tratados:

– se presentaron a los Miembros diecinueve capítulos y anexos actualizados del *Código Sanitario para los Animales Acuáticos* y del *Manual de pruebas de diagnóstico para los animales acuáticos*;

– se propuso incluir la enfermedad de las manchas blancas y la mionecrosis infecciosa en la lista de enfermedades de la OIE;

– se adelantó la armonización del *Código Sanitario para los Animales Acuáticos* y del *Código Sanitario para los Animales Terrestres*;

– se analizaron las respuestas dadas por los Delegados al cuestionario sobre enfermedades de los anfibios y se planteo incluirlas dentro del campo de estudio de la OIE;

– se presentó, para comentario, el borrador de dos nuevos estándares sobre la alimentación de los animales acuáticos y vigilancia de los animales acuáticos;

– se continuó la discusión sobre la resistencia antimicrobiana en animales acuáticos;

– se discutió el sistema de información de la OIE sobre enfermedades de los animales acuáticos con el departamento de informaciones sanitarias de la OIE;

– se identificaron pasos hacia la cooperación y asociación con otros organismos internacionales y regionales que trabajan en sanidad acuática;

– se apoyó la gestión del sitio Internet de la OIE destinado a brindar información sobre el trabajo de la Comisión para los Animales Acuáticos.

Comisión de Normas Sanitarias para los Animales Terrestres

12-16 de marzo de 2007

La Comisión de Normas Sanitarias para los Animales Terrestres (Comisión del Código Terrestre) se reunió del 12 al 16 de marzo con el fin de tratar los comentarios recibidos por parte de los Delegados sobre su reunión de octubre de 2006, así como el trabajo realizado por varios grupos *ad hoc*, por el Grupo de trabajo permanente sobre la seguridad sanitaria de los alimentos derivados de la producción animal y por la Comisión Científica para las Enfermedades de los Animales.

El resultado de este encuentro se consignó en un informe que se ha distribuido para comentarios a los Delegados de la OIE y que ha sido publicado en la página web de la organización. A continuación se enumeran los principales puntos tratados:

– se mejoró el capítulo sobre la zonificación y la compartimentación, se desarrollaron las directrices de compartimentación que se añadirán al *Código Terrestre* en el futuro y se elaboró un documento, que se distribuirá durante la Sesión General, sobre la aplicación en la práctica de la compartimentación para la influenza aviar y la enfermedad de Newcastle (nota: este documento no constituye, por el momento, una norma y por lo tanto no se incluirá en el *Código Terrestre*);

– se estudió un procedimiento para acelerar la restitución del estatuto en caso de un foco limitado de enfermedad en un país o región considerado previamente como país libre de fiebre aftosa al introducir el concepto de "zona de contención";

– se revisó detenidamente el capítulo y las directrices para la vigilancia de la peste bovina;

– se examinó el capítulo sobre encefalopatía espongiforme bovina, en especial el riesgo potencial de infección en animales de la misma edad nacidos antes de la introducción de las medidas de control de riesgo y las condiciones para la producción de gelatina;

– se revisaron varios capítulos sobre enfermedades equinas incluyendo la influenza equina y la peste equina;

– se mejoró el capítulo sobre la peste porcina clásica;

– se volvió a trabajar la definición de aves de corral en el capítulo sobre influenza aviar y se introdujo un nuevo punto en las obligaciones que deben cumplir los Miembros en relación con las medidas del comercio internacional y el virus de la influenza aviar altamente patógena (IAAP);

– se desarrollaron directrices de la OIE sobre identificación animal y rastreabilidad;

– se trataron varios temas vinculados con el bienestar de los animales, entre ellos las directrices para el transporte de animales por vía marítima y terrestre, el sacrificio y la matanza de animales con fines profilácticos;

– se desarrollaron normas para el *Salmonella enteritidis* y *S. typhimurium* en gallinas ponedoras.

Actividades del Departamento Científico y Técnico

De enero a marzo de 2007

Grupo *ad hoc* encargado de evaluar el estatus de los países en lo relativo a la encefalopatía espongiforme bovina, de conformidad con el *Código Sanitario para los Animales Terrestres*, edición de 2006

París, del 9 al 11 de enero de 2007

Este grupo estudió los expedientes de cinco países, de conformidad con el *Código Sanitario para los Animales Terrestres* de 2006. Además, fueron estudiados de nuevo seis expedientes, entre los ocho que habían sido evaluados en noviembre de 2006, para tomar en cuenta los datos adicionales comunicados por los Miembros y establecer una evaluación definitiva. El grupo afinó el procedimiento de evaluación utilizando un cuadro comparativo en el que figuran los principales datos. Dicho cuadro había sido elaborado en la reunión anterior con el fin de servir como instrumento interno e imparcial de evaluación. Se observó que los países clasificados dentro del grupo de "riesgo de EEB bajo control" aplican sus programas de lucha contra la encefalopatía espongiforme bovina (EEB) de maneras muy heterogéneas.

Grupo *ad hoc* encargado del virus del Nilo occidental

París, del 16 al 18 de enero de 2007

Este grupo redactó un nuevo capítulo para el *Código Terrestre* sobre la enfermedad zoonótica transmitida por vector, fiebre del Nilo occidental. Para ello, se basó en los capítulos sobre la fiebre del valle del Rift, la enfermedad de la lengua azul y la fiebre aftosa, así como en el capítulo del *Manual Terrestre* relativo a la encefalitis del Nilo occidental. Se consideró que tanto el virus como sus hospedadores en la fauna salvaje son ubicuos y que, por consiguiente, solamente podrá considerarse el estatus de libre de enfermedad (país, zona o compartimento), pero no el de libre de agente patógeno. En cuanto al comercio, se prestó atención particular a las especies aviares vivas que desarrollan una viremia suficiente para infectar a los mosquitos y mantener una circulación enzoótica del virus. El papel de los patos domésticos queda por clarificar. No se identificó ningún producto implicado en la propagación del virus en cantidades infecciosas o que representara una amenaza para la salud pública.

Grupo *ad hoc* encargado de evaluar las pruebas de proteínas no estructurales para diagnosticar la fiebre aftosa

París, 22-23 de enero de 2007

Este grupo se reunió por quinta vez en la sede de la OIE, en París, los días 22 y 23 de enero de 2007. El propósito de esta reunión era:

a) seguir revisando los datos de validación de ovinos y porcinos,

b) revisar los paneles de evaluación (sensibilidad) de ovinos y porcinos, como se ha hecho para los bovinos, y

c) desarrollar directrices para valorar la aptitud del empleo y la interpretación de las pruebas de proteínas no estructurales.

Al considerar la gran cantidad, diversidad y alta especificidad de las situaciones en las cuales se pueden emplear las pruebas de proteínas no estructurales para el diagnóstico de la fiebre aftosa, el grupo *ad hoc* estimó la necesidad de establecer empleos únicos y específicos dentro de la definición de los objetivos sobre la utilidad de las pruebas validadas. De igual forma, el grupo consideró necesario discutir sobre la apremiante cuestión del proceso de validación y certificación de la OIE relativo a las pruebas de proteínas no estructurales para la fiebre aftosa, y formuló las consiguientes recomendaciones.

Comisión de normas biológicas

París, 23 a 25 de enero de 2007

La Comisión de Normas Biológicas se reunió en la sede de la OIE del 23 al 25 de enero de 2007. Además de las cuestiones que la Comisión suele tratar en sus reuniones (estudiar las candidaturas de centros colaboradores o laboratorios de referencia, cambio de expertos designados, normalización internacional de las pruebas de diagnóstico y vacunas, lista de pruebas prescritas y de sustitución, manual de pruebas de diagnóstico y vacunas para los animales terrestres, etc.), también actualizó la norma de calidad y las directrices de la OIE con el objeto de preparar la segunda edición. Como seguimiento de la primera Conferencia internacional de los centros colaboradores y los laboratorios de referencia de la OIE, celebrada en Brasil en diciembre de

2006, la Comisión recomendó que la OIE contemple la posibilidad de vincular las futuras conferencias con las de la asociación mundial de zoodiagnosticadores (WAVLD). La Comisión pasó revista al concepto de hermanamiento. La Comisión opinó que los proyectos deberían ir acompañados de un plan de financiación pormenorizado y que el departamento de Finanzas de la OIE debería elaborar un modelo para ello. En él se indicarían todos los aspectos del proyecto de hermanamiento (viaje, subsistencia, horas de trabajo, equipo, reactivos, etc.); al recibir el expediente, la OIE podría indicar los aspectos para los cuáles se esforzaría a conseguir financiación. Tras un informe del panel de evaluadores, la Comisión aprobó la inclusión del kit "Platelia Rabies II", Bio-Rad en el registro de la OIE . Lo anterior se propondrá al Comité Internacional en la Sesión General de mayo de 2007. La Comisión recibió las conclusiones y recomendaciones del panel encargado de la vigilancia de la gripe equina y la composición de las vacunas para 2007.

Grupo *ad hoc* encargado de la vigilancia de la enfermedad de Newcastle

París, 29-30 de enero de 2007

Este grupo se reunió en la sede de la OIE, los días 29 y 30 de enero de 2007. El propósito de esta reunión era redactar nuevas directrices para la vigilancia de la enfermedad de Newcastle, las cuales serán aprobadas y añadidas al *Código Terrestre*. El texto de las directrices se elaboró paralelamente a las normas y directrices relativas a la influenza aviar.

Grupo *ad hoc* encargado de la vigilancia sanitaria de los animales acuáticos.

Reunión del 24 al 26 de julio de 2006 y del 29 al 31 de enero de 2007

El grupo *ad hoc* de la OIE encargado de la vigilancia sanitaria de los animales acuáticos se reunió en la sede de la OIE, en París, del 24 al 26 de julio de 2006 y del 29 al 31 de enero de 2007. El grupo revisó el Anexo 3.8.1 del *Código Sanitario para los Animales Terrestres*, que recoge las directrices generales para la vigilancia sanitaria, y lo utilizó como modelo para desarrollar directrices equivalentes para los animales acuáticos. Asimismo, se revisó y corrigió el Capítulo 1.1.4 del *Manual Acuático*, relativo a los "Requisitos en materia de vigilancia, para la declaración de ausencia de infección". Puesto que el campo de aplicación del capítulo había cambiado, el título fue modificado, pasando a: "Directrices para vigilancia sanitaria de los animales acuáticos". El grupo observó que la armonización de los tres capítulos preliminares, que recogen informaciones de carácter general sobre las enfermedades de los peces, los moluscos y los crustáceos, requiere esfuerzos considerables. Pese a que ya se ha trabajado sobre esta armonización, siguen existiendo divergencias entre los tres documentos. Por otra parte, el grupo pasó revista al modelo de capítulo sobre enfermedades, destinado al *Manual Acuático*, verificando que figuraran las informaciones científicas necesarias para desarrollar programas de vigilancia apropiados.

Comisión científica para las enfermedades de los animales

París, 30 de enero – a 1 de febrero de 2007 y 26 a 27 de febrero de 2007

Esta comisión se reunió en dos ocasiones en la sede de la OIE: del 30 de enero al 1o de febrero y los días 26 y 27 de febrero de 2007. En la primera reunión, fueron revisados y ratificados los informes de los grupos encargados de influenza aviar, enfermedad de Newcastle, tuberculosis, evaluación del estatus de los países en lo relativo a la perineumonía contagiosa bovina, lengua azul, peste porcina africana y clásica, peste equina africana, evaluación del estatus de los países en lo relativo a la peste bovina y en lo relativo a la encenfalopatía espongiforme bovina y la fiebre del Nilo occidental.
La Comisión decidió convocar una reunión para hablar de la formación de una red de laboratorios de referencia de la OIE para la lengua azul. Fue debatido y aprobado el informe de la misión enviada a Sudamérica para evaluar la situación de la fiebre aftosa en esta región.

Durante la reunión celebrada en febrero, fueron estudiados y aprobados los informes de los grupos encargados de la influenza aviar, la brucelosis, la evaluación del estatus de los países en lo relativo a la perineumonía contagiosa bovina, a la EEB, a la peste bovina y a la fiebre aftosa, así como el de epidemiología y el informe del grupo de trabajo sobre enfermedades de los animales salvajes.

En esa ocasión, se trataron también asuntos relativos a las modificaciones propuestas para el *Código Terrestre*, los cuales habían sido remitidos por la Comisión del Código.

Se realizó un debate con una delegación de países sudamericanos sobre las recomendaciones de la misión enviada por la Comisión para evaluar las medidas de lucha contra la fiebre aftosa. La delegación aceptó la propuesta

de la Comisión sobre un enfoque regional para luchar contra esta enfermedad en los países del Cono Sur.

Grupo *ad hoc* encargado de epidemiología

París, del 7 al 9 de febrero de 2007

Este grupo fue convocado para preparar un proyecto de texto de directrices sobre la compartimentación, que serán incluidas como Anexo al *Código Terrestre*. Dichas directrices se basan en un documento preparado para pubicar en la *Revista científica y técnica* de la OIE, así como en las disposiciones del *Código Terrestre* relativas a la compartimentación.

Grupo *ad hoc* encargado de la brucelosis bovina

París, 8 y 9 de febrero de 2007

Este grupo continuó trabajando sobre el capítulo revisado del *Código Terrestre* para incorporar los comentarios de los Miembros sobre la versión anterior. Dos expertos de la FAO presentaron el programa nacional de lucha contra la brucelosis de Tayikistán. El grupo valoró el proyecto de propuesta, que se centra principalmente en la brucelosis del ganado ovino y caprino, así como en los problemas de salud pública. Los expertos del grupo resumieron las recomendaciones para que se corrijan algunos aspectos del proyecto.

Grupo de trabajo de la OIE para las enfermedades de los animales salvajes

París, del 12 al 15 de febrero de 2007

Este grupo de trabajo permanente de la OIE se reunió del 12 al 15 de febrero de 2007 con el objeto de:

– revisar la situación sanitaria general de los animales salvajes en 2006;

– revisar su informe sobre “Previsión de las enfermedades transfronterizas de los animales salvajes” y su reciente adición a este informe: “La gestión de las enfermedades emergentes significativas que afectan a los animales salvajes”. Ambos textos serán presentados a la Comisión Científica para que esta los revise, comente y oriente;

– deliberar sobre las responsabilidades internacionales de la OIE en lo que respecta a las especies invasoras exógenas y la Convención sobre la Diversidad Biológica.

Grupo *ad hoc* encargado de evaluar el estatus de los países en lo relativo a la peste bovina

París, del 13 al 15 de febrero de 2007

Fueron estudiados cinco expedientes de países que solicitaban ser declarados libres de la enfermedad o la infección de peste bovina. Se recomendó la aprobación de tres de ellos. Uno de los países no había declarado la ausencia provisional de la enfermedad en todo su territorio antes de solicitar ser declarado libre de peste bovina. El otro practicó la vacunación de los pequeños rumiantes hasta septiembre de 2004. Estos fueron los dos expedientes desestimados. El grupo redactó un nuevo texto para el Anexo 3.8.2 y adaptó el cuestionario con arreglo al Capítulo 2.2.12, que había sido revisado. Se debatió sobre los progresos y dificultades relacionados con el reconocimiento del estatus relativo a la peste bovina en Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán y Kirguizistán.

Grupo *ad hoc* encargado de los bancos de antígenos y vacunas contra la fiebre aftosa

París, 15-16 de febrero de 2007

Este grupo se reunió del 15 al 16 de febrero de 2007 y pasó revista al avance de la elaboración de los términos de referencia. Además de estudiar el informe del taller sobre bancos de vacunas y proponer enmiendas, también debatió sobre los progresos de la red de laboratorios de referencia OIE/FAO para la fiebre aftosa.

5ª reunión del comité rector de CAPSERSA

Berna (Suiza), 16 de febrero de 2007

El Dr. Gideon Brückner, jefe del departamento Científico y Técnico, representó a la OIE en esta reunión, que fue celebrada bajo los auspicios de SAFOSO *(Safe Food Solutions)*. Los debates giraron en torno a los informes de CAPSERSA *(Capacity Building for Surveillance and Prevention of BSE and other Zoonotic Diseases in Serbia and South Africa)* sobre el avance de los proyectos relativos a la formación y capacitación sobre EEB en Vietnam, Serbia y Egipto. El principal propósito de estos proyectos consiste en impartir una formación sobre los métodos de vigilancia y diagnósticos de la EEB. Se hace hincapié en la supervisión y la vigilancia de los mataderos, así como en los procedimientos de inspección *ante mortem* y *post mortem*. También hubo un debate con los doctores Ulrich Kihm y Joseph Domenech, de la FAO, sobre la posibilidad de que esta organización y la OIE apoyen el proyecto de taller sobre paratuberculosis de las vacas lecheras.

Grupo *ad hoc* encargado de evaluar el estatus de los países en lo relativo a la fiebre aftosa

París, 22-23 de febrero de 2007

Este grupo se reunió del 22 al 23 de febrero de 2007. Se evaluaron los expedientes de cinco países de conformidad con el *Código Sanitario para los Animales Terrestres* de 2006. Asimismo, fue debatido el informe de la misión de la OIE en Sudamérica sobre la situación sanitaria y las medidas preventivas aplicadas en las partes de riesgo elevado del continente. El grupo discutió los comentarios enviados por los Miembros sobre las propuestas de modificación del Capítulo 2.2.10 del *Código Terrestre*, que incluye el nuevo concepto de zona de contención.

Panel de biopeligros de EFSA, taller final sobre metodología GBR

Bruselas (Bélgica), 2 de marzo de 2007

La Dra. Lea Knopf representó a la OIE en esta ocasión. Fueron estudiados los métodos de evaluación de riesgo de EEB y el modelo correspondiente de hoja de cálculo, partiendo de la experiencia de los últimos años, así como un informe final. Se propuso la aprobación y publicación del informe en la sesión plenaria de EFSA (European Food Safety Authority). Aunque este método no volverá a usarse para evaluar el riesgo de EEB, se considera que el modelo constituye un instrumento y una experiencia científica útiles.

2º taller ASEAN sobre el control y la erradicación de la IAAP

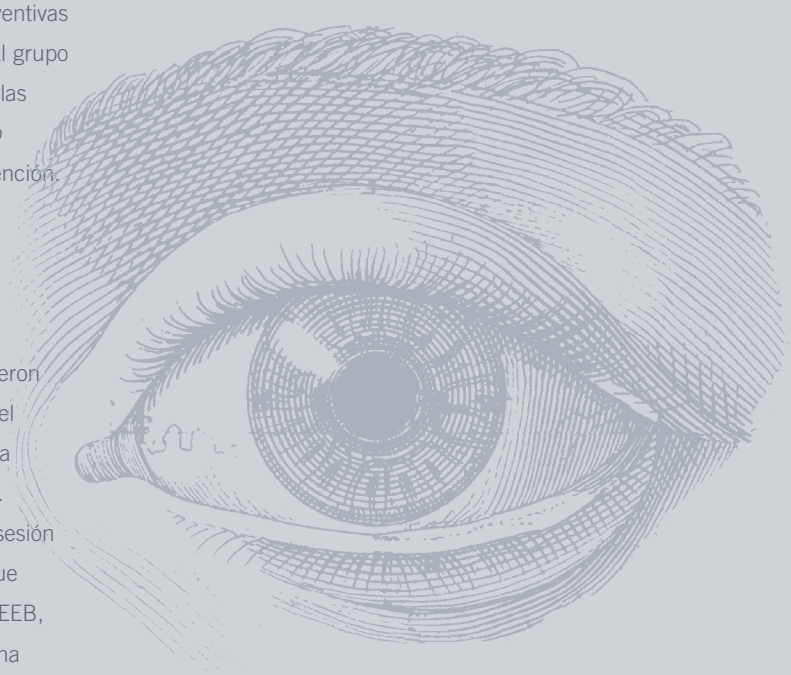
Kuala Lumpur (Malasia), del 26 de febrero al 2 de marzo de 2007

La OIE participó en este taller, donde fueron tratados los siguientes temas: previsión de urgencias, vacunación y sacrificio sanitario, compensación. Asistieron al taller los doctores Yoshimura, Oketani, Wilson y Bruschke, de la OIE. El primer día hubo varias presentaciones sobre los distintos temas. El Dr. Wilson presentó los requisitos para planificar en previsión de urgencias y la Dra. Bruschke presentó las normas y directrices de la OIE sobre el comercio y las directrices para la vacunación.

Panel EFSA AHAW

Parma (Italia), 8-9 de marzo de 2007

La Dra. Lea Knopf asistió a esta XXVI reunión plenaria del panel científico sobre sanidad y bienestar animal de EFSA, con el fin de comentar los asuntos de interés para la OIE. Se debatió sobre distintos aspectos de las recomendaciones que se necesitan en materia de regulación de la circulación de los animales en las zonas de Europa afectadas por la lengua azul y sobre las directrices para evaluar el riesgo en animales de abasto. También se discutió sobre la vacunación contra la enfermedad de Newcastle, su práctica y sus riesgos.



Consulta regional de expertos en enfermedades virales en las pequeñas explotaciones avícolas rurales. Estrategias preventivas, productos y sistemas de distribución

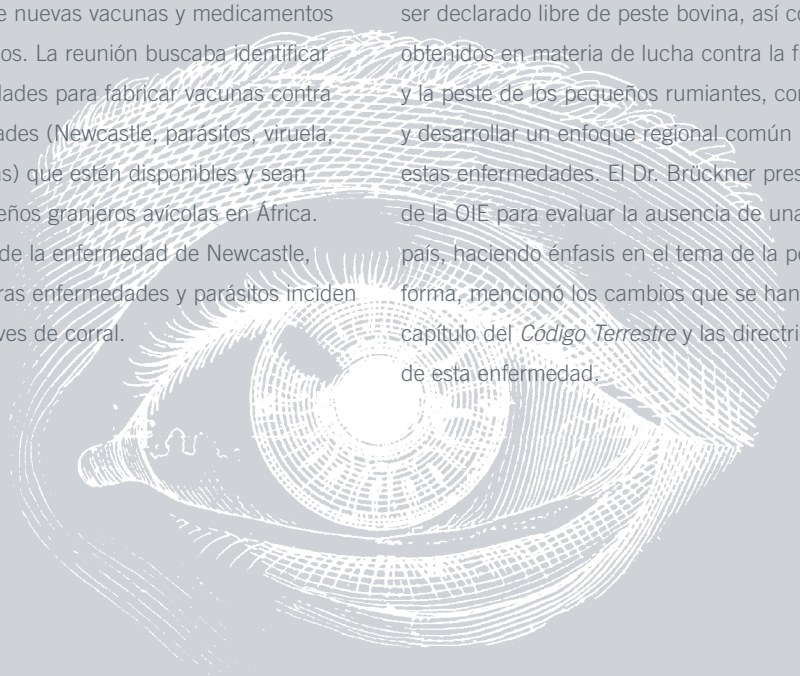
Nairobi (Kenia), 12-13 de marzo de 2007

La Dra. Christianne Bruschke, del departamento Científico y Técnico, participó en esta reunión, que fue organizada por GALVMed. El objetivo perseguido por los organizadores consistía en contribuir a la reducción de la pobreza mediante el suministro de medicamentos, vacunas y diagnósticos veterinarios que fueran asequibles y accesibles para todos los ganaderos y granjeros. La OIE fue invitada a presentar una ponencia sobre la perspectiva internacional y la necesidad de disponer de nuevas vacunas y medicamentos para los granjeros africanos. La reunión buscaba identificar las limitaciones oportunidades para fabricar vacunas contra las principales enfermedades (Newcastle, parásitos, viruela, enfermedades bacterianas) que estén disponibles y sean accesibles para los pequeños granjeros avícolas en África. Se habló principalmente de la enfermedad de Newcastle, pero se reconoció que otras enfermedades y parásitos inciden en la mortalidad de las aves de corral.

Reunión de los jefes de servicios veterinarios de los países asiáticos

Dushanbe (Tayikistán) del 26 al 28 de marzo de 2007

El Dr. Gideon Brückner, jefe del departamento Científico y Técnico, representó a la OIE en esta reunión anual, invitado por la FAO, quien organizaba la reunión. El principal objetivo de la reunión era informar a los jefes de servicios veterinarios sobre los proyectos iniciados como consecuencia de las recomendaciones del Taller regional de jefes de los servicios veterinarios, celebrado en Tashkent (Uzbekistán) los días 28 y 29 de marzo de 2006. Los países representados fueron: Afganistán, Tayikistán, Turkmenistán, Kazajstán, Kirguizistán, Uzbekistán, Pakistán e Irán. Cada uno de ellos presentó los progresos obtenidos respecto al itinerario de la OIE para ser declarado libre de peste bovina, así como los progresos obtenidos en materia de lucha contra la fiebre aftosa y la peste de los pequeños rumiantes, con miras a definir y desarrollar un enfoque regional común para luchar contra estas enfermedades. El Dr. Brückner presentó el sistema de la OIE para evaluar la ausencia de una enfermedad en un país, haciendo énfasis en el tema de la peste bovina. De igual forma, mencionó los cambios que se han propuesto para el capítulo del *Código Terrestre* y las directrices para la vigilancia de esta enfermedad.



actividades regionales

Representación Regional de la OIE para Europa del Este

La sede de la oficina de Bruselas

Dra Caroline Planté

El 1º de enero del 2007 se abrió una nueva oficina de la OIE en Bruselas (Bélgica).

Constituye actualmente una filial para la Representación regional de la OIE para Europa del Este, ubicada en Sofía (Bulgaria), y bajo ese marco, participa en la ejecución de las actividades de dicha región. Además, el hecho de estar ubicada en medio de las instituciones europeas permite asegurar un contacto directo con las diferentes estructuras de la Comisión Europea que desempeñan actividades similares a las de la OIE, así como con las diversas organizaciones de tipo profesional que se encuentran en dicha ciudad.

Está compuesta en estos momentos por un veterinario, la Dra. Carolina Planté, y próximamente se incorporará uno adicional veterinario de Ucrania.

Sus misiones principales son las de suministrar apoyo logístico y técnico a la Representación regional de la OIE para Europa del Este en lo referente a la organización de seminarios y conferencias para el fortalecimiento de las capacidades de los Miembros de la región, hacer seguimiento del desarrollo de las actividades de los países de conformidad con las recomendaciones de la OIE, estimular una participación más activa por parte de los países en lo relativo a la elaboración de normas, y asegurar una mejor visibilidad de las actividades de la OIE, sobre todo ante las instituciones europeas encargadas de la elaboración y el seguimiento de la ejecución de los reglamentos en la Unión Europea. Con la finalidad de reforzar la comunicación de la Representación Regional hacia un público más amplio, se prevé también la creación de un sitio web en inglés y en ruso.

Dra Caroline Planté
Representación Regional de la OIE
para Europa del Este
Rue Breydel, 40
1040 Bruxelles
Bélgica
Tel. +32 2 235 86 13
Fax +32 2 235 86 75
c.plante@oie.int

Representación Subregional de la OIE para África Meridional

Dr Bonaventure J. Mtei

La Representación Subregional de la OIE para África Meridional, sita en Gaborone, Botsuana, depende de la Representación Regional de la OIE para África, con sede en Bamako, Malí.

Ésta es la primera representación subregional de la OIE que se crea en el continente africano; su financiación está a cargo de la Unión Europea.

La representación, con el Dr. Bonaventure Mtei como su representante, empezó a funcionar en enero de 2006, tras la firma de un Acuerdo de Contribución del Fondo Europeo de Desarrollo, en forma de subvención, entre la OIE y la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional (SADC[1]).

En agosto de 2003, la SADC y la OIE negociaron y concluyeron un acuerdo formal, por el que expresaban su interés común de colaborar en la supervisión, el control y la erradicación de las principales enfermedades animales y zoonosis en la región, en un esfuerzo por facilitar y preservar la seguridad del comercio de animales y productos de origen animal. De conformidad con el Plan Indicativo Regional de Desarrollo Estratégico de la SADC y el mandato mundial de la OIE, el objetivo general de la Representación Subregional de la OIE para África Meridional es contribuir, directa e indirectamente, a la reducción de la pobreza mediante la limitación de las restricciones sanitarias. El artículo 7 del acuerdo entre la OIE y la SADC define las áreas de cooperación, entre las que cabe citar el fortalecimiento de los Servicios Veterinarios en los Estados Miembros de la SADC, a través de la promoción y del uso de las normas zoosanitarias internacionales.

Intervenciones de la OIE en la región de la SADC

Las actividades normativas de la Representación Subregional se enmarcan dentro del Plan Estratégico de la OIE, lo que, de forma no exhaustiva, implica que la representación puede:

– servir de foro de diálogo político para la negociación de las normas internacionales sobre sanidad animal, seguridad sanitaria de los alimentos y bienestar de los animales;

– desarrollar normas y procedimientos de orientación para facilitar la seguridad del comercio internacional de animales y productos de origen animal, con el fin de evitar la propagación de agentes patógenos y enfermedades animales;

– mantener y actualizar una base de datos con información zoosanitaria;

– proporcionar un acceso rápido y económico a la información y a los conocimientos técnicos, tanto a gobiernos

1- SADC: *Southern African Development Community*

como a organismos de investigación, universidades y usuarios privados. El Acuerdo de Contribución anteriormente mencionado respalda una "acción" para dotar a la Representación Subregional de la OIE para África Meridional con los siguientes mandatos más específicos, a fin de que ésta:

– colabore con la Secretaría y los Estados Miembros de la SADC para que éstos mejoren sus actuales sistemas de vigilancia y presentación de informes en materia de sanidad animal, con vistas a garantizar la compatibilidad y la conformidad con el sistema mundial de información zoosanitaria denominado "WAHIS";

– proceda a la evaluación de los Servicios Veterinarios para identificar las deficiencias existentes mediante la herramienta "Desempeño, Visión y Estrategia" y pueda justificar, así, las inversiones tanto privadas como públicas a diversos niveles;

– realice talleres de capacitación sobre la adecuación al Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC, a las normas de la OIE y a la certificación;

– respalde a los Estados Miembros de la SADC en la elaboración de sus expedientes de reconocimiento del estatus oficial relativo a las enfermedades.

Dr Bonaventure J. Mtei
Representación Subregional
de la OIE para África Meridional
Plot number 8850 Orapa Close
(in the Zimbabwe Embassy)
P.O. Box 25662, Gaborone, Botsuana
Tel. +267 3914424
Fax +267 3914417
Correo electrónico: b.mtei@oie.int

Representación Sub-Regional de la OIE para Centroamérica

La creación de la Representación Sub-Regional de la OIE para Centroamérica es una muestra del apoyo de la OIE a sus Miembros y obedece al Plan Estratégico de la OIE, particularmente al desarrollo de las actividades que ha venido realizando en la región la Representación Regional de OIE para las Américas, ubicada en Buenos Aires, Argentina.

Esta Representación Sub-regional está ubicada en Ciudad de Panamá, República de Panamá, y su estatus diplomático está garantizado por el Gobierno de Panamá, de acuerdo al convenio firmado entre el Gobierno panameño y la OIE, firma que se realizó en Florianópolis, Brasil, dentro del marco de la 18ª Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para las Américas, en diciembre de 2006.

Esta Representación Sub-regional para Centroamérica depende directamente de la Representación Regional de la OIE para las Américas, y sus funciones se desarrollan en coordinación y de acuerdo al programa de actividades de la Representación Regional, las cuales se enmarcan dentro del Plan Estratégico de la OIE.

Entre estas actividades programadas se destacan las siguientes:

– fortalecimiento de los Servicios Veterinarios de los Miembros
– entrenamiento de los nuevos Delegados ante la OIE
– apoyo a la OIE en la evaluación de los Servicios Veterinarios (herramienta DVE – Desempeño, Visión y Estrategia)
– motivar a los Miembros para una adecuada notificación sanitaria
– estimular la participación de los Miembros en la actualización de las normas de la OIE
– coordinación e interacción con Organizaciones Internacionales y Regionales
– coordinación de GF-TADs [1]
– participación en los principales eventos internacionales
– colaboración con organizaciones regionales y Miembros
– desarrollo del listado de expertos
– traducción al español de documentos de la OIE.

Es importante mencionar el trabajo desarrollado con los Comités Interamericanos *Ad Hoc* de la OIE en el continente americano, éstos son:

– COPEA (Comisión Permanente de las Américas para las Encefalopatías Espongiformes Transmisibles en los Animales);
– CISA (Comité Interamericano de Sanidad Avícola);
– CAMEVET (Comité de las Américas para la Armonización del Registro y Control de los Medicamentos Veterinarios);
– Grupo Ad Hoc Interamericano sobre Sanidad de los Animales Acuáticos.

Dr José Joaquín Oreamuno Toledo

Dr. José Joaquín Oreamuno Toledo
Representante Sub-Regional
de la OIE para Centroamérica
Ciudad de Panamá
República de Panamá
Tel. +507 6439 6417
Correo electrónico: j.oreamuno@oie.int
rr.americas@oie.int

1- GF-TADs: *FAO/OIE Global Framework for the Progressive Control of Transboundary Animal Diseases* (marco mundial FAO/OIE para el control progresivo de las enfermedades animales transfronterizas)

13ª Reunión de la Subcomisión de la OIE para la Campaña contra la Fiebre Aftosa en Asia Sudoriental

La 13ª Reunión de la Subcomisión para la Campaña contra la Fiebre Aftosa en Asia Sudoriental (SEAFMD) se celebró en Siem Reap (Camboya) del 12 al 16 de marzo del 2007.

La Oficina Central de la OIE estuvo representada por el Dr. Bernard Vallat, Director General de la OIE, el Dr. Dewan Sibartie, Jefe del Departamento de Actividades Regionales de la OIE, y el Dr. Alain Dehove, Coordinador del Fondo mundial de la OIE para la sanidad y el bienestar animal.

La reunión fue iniciada por el Sr. Chan Tong Ives, Secretario de Estado, Ministerio de Agricultura de Camboya, en presencia del Sr. Mao Vuthy, Vicegobernador de Siem Reap, y del Dr. Kao Phal, Director General de Sanidad y Producción Animal de Camboya.

Asistieron a la reunión más de 80 participantes, incluyendo el Dr. Gardner Murray, Presidente de la Subcomisión, el Dr. Teruhide Fujita, Representante Regional de la OIE para Asia y el Pacífico, el Dr. Ronello Abila, Coordinador Regional del Programa SEAFMD, representantes de países miembros de la Asociación de las Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN) y representantes de la República Popular China y Taipei China.

Sr. Chan Tong Ives, Secretario de Estado (al frente), en compañía (de izquierda a derecha) del Dr. Kao Phal, Director General de Sanidad y Producción Animal de Camboya, del Sr. Mao Vuthy, Vicegobernador de Siem Reap, del Dr. Bernard Vallat, Director General de la OIE, y del Dr. Gardner Murray, Presidente de la Subcomisión SEAFMD

En su discurso inaugural el Dr. Vallat agradeció a los países

Los participantes de la reunión

miembros de la ASEAN por su inquebrantable compromiso para continuar con el Programa, el cual está considerado por la comunidad científica internacional como modelo para controlar otras enfermedades transfronterizas de los animales. Recalcó los logros de la Campaña SEAFMD, la cual ha facilitado a los países miembros tener una visión y una estrategia comunes en materia de control de la fiebre aftosa en Asia Sudoriental.

En la reunión se examinaron las actividades de la Campaña SEAFMD, en particular aquellas sobre la evolución de los serotipos de fiebre aftosa en la región, la vacunación, el sistema de zonificación progresiva para alcanzar el estatus libre de fiebre aftosa y el "mapa itinerario 2020" que detalla las acciones a tomar para asegurar que la región sea libre de fiebre aftosa en el 2020. El Dr. Sibartie presentó la actualización del *Manual* y del *Código* de la OIE con respecto a la fiebre aftosa. Describió los cambios para el *Manual* adoptados durante la Sesión General de la OIE en mayo del 2006. Los cambios siguientes al *Código* fueron propuestos:
1) asegurar que los países libres de fiebre aftosa establezcan una zona tapón entre la zona libre y cualquier área posiblemente infectada;
2) asegurar que los países libres de fiebre aftosa entreguen pruebas documentadas que certifiquen que el estatus libre aún es vigente; y
3) acelerar la recuperación del estatus libre de fiebre aftosa en los países con brotes limitados de ésta, a través de la creación de una zona de contención.

La reunión SEAFMD continuó con una reunión especial sobre influenza aviar altamente patógena (IAAP) y la gobernanza de los Servicios Veterinarios. En esta reunión, el Dr. Vallat realizó dos presentaciones relacionadas con el enfoque global de la OIE en materia de control de la IAAP y el fortalecimiento de los Servicios Veterinarios usando la herramienta "Desempeño, Visión y Estrategia" (DVE) desarrollada por la OIE. Describió cómo puede utilizarse la misma para identificar debilidades de los Servicios Veterinarios que pudiesen ser

Participantes de la reunión SEAFMD en compañía del Dr. Vallat. En el extremo izquierdo se ve al Dr. Ronello Abila, Coordinador Regional del Programa SEAFMD, y a la derecha en sexto lugar al Dr. Teruhide Fujita, Representante Regional de la OIE para Asia y el Pacífico

corregidas posteriormente con recursos nacionales y/o externos. También expuso el programa de entrenamiento para expertos DVE y el procedimiento que la OIE sigue para llevar a cabo las evaluaciones de los Servicios Veterinarios. En la reunión se produjeron una serie de recomendaciones, las más importantes dirigidas a los Gobiernos nacionales y donantes para que faciliten más recursos a los países necesitados como Indonesia donde la IAAP es endémica. De igual manera, se hicieron serias recomendaciones a los países sobre el seguimiento de las recomendaciones de la OIE relacionadas con la detección temprana y la repuesta rápida, y los planes nacionales de preparación ante la IAAP.

Los participantes apreciaron enormemente la visita profesional y cultural organizada por el país anfitrión. Tuvieron la oportunidad de visitar una zona de recolección en una aldea donde se estaban realizando vacunaciones masivas

Una reunión histórica: Dr. Vallat con el representante de la República Popular China, Dr. Li Huachun (a su derecha) y tres participantes de Taipei China (Dr. Yao-Ching Hsieh, Dr. Huang-Lin Kao, y Dr. Shu-Wen Chen)

Dr. Vallat haciendo su presentación sobre enfoque global de la OIE sobre el control de la influenza aviar

Dr. Vallat en su discusión sobre el fortalecimiento de los Servicios Veterinarios, refiriéndose a éstos como un Bien Público Internacional

de ganado contra la septicemia hemorrágica por parte de auxiliares de sanidad animal rural bajo la supervisión de veterinarios. De igual manera, tuvieron la posibilidad de visitar varios templos y de presenciar danzas tradicionales en Siem Reap, famosa mundialmente por sus templos.

La reunión fue oficialmente clausurada por el Sr. Nou Muth, Subsecretario de Estado. En nombre de la OIE, el Dr. Vallat se acercó a él y al Secretario de Estado, quien inauguró la reunión, y les entregó un regalo de cortesía como muestra de agradecimiento a Camboya por haber auspiciado la reunión.

Dr. Vallat y participantes observando la vacunación del ganado por parte de auxiliares de sanidad animal rural bajo la supervisión de un veterinario

Participantes frente al templo Angkor Wat, uno de los templos más famosos del mundo, declarado por la UNESCO como Patrimonio Mundial

Participantes en el templo. Tercero a la derecha: Dr. Joseph Domenech, Jefe del Servicio de Sanidad Animal de la FAO protegiéndose la cara del sol abrasador.

17ª Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para África

Asmara (Eritrea), del 26 de febrero al 1 de marzo de 2007

Por invitación del Gobierno de Eritrea, la 17ª Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para África se celebró en Asmara (Eritrea), del 26 de febrero al 1 de marzo de 2007.

Asistieron a la Conferencia un total de 103 participantes, entre los que se contaban representantes de 29 Miembros de la OIE, seis países observadores y 13 organizaciones regionales e internacionales.

La reunión estuvo precedida de un espectáculo cultural organizado por una organización de jóvenes del país. Los participantes apreciaron este espectáculo, donde varios elementos simbolizaban los animales, las enfermedades animales y el papel de la OIE.

El discurso inaugural del Dr. Bernard Vallat, Director General de la OIE, fue leído por el Dr. Dewan Sibartie, Jefe del Departamento de Actividades Regionales de la OIE, ya que el primero no pudo llegar a tiempo debido a circunstancias ajenas a su voluntad.

En su discurso, el Director General de la OIE subrayó el papel fundamental del ganado en las economías africanas y el potencial que éste puede representar en la seguridad sanitaria de los alimentos y el alivio de la pobreza en el continente. Habló, asimismo, del Cuarto Plan Estratégico de la OIE, que ha reforzado misiones previas de la OIE y ha añadido nuevos elementos para fortalecer la capacitación de los Servicios Veterinarios y la intervención de la OIE en la dirección de la toma de decisiones en materia de sanidad y bienestar de los animales. El Director General de la OIE expresó su preocupación por la introducción de la influenza aviar altamente patógena en África y por su posible propagación a otros países del continente si no se toman las medidas adecuadas de detección y de respuesta rápida y, en este sentido, subrayó la importancia de la conferencia internacional sobre influenza aviar celebrada recientemente en Bamako (Malí). El Director General de la OIE evocó, por último, las diferentes dificultades y amenazas que debe afrontar la profesión veterinaria en el mundo, tales como la globalización, el cambio climático o el bioterrorismo, y señaló que los Servicios Veterinarios deben permanecer en alerta, ya que algunas enfermedades animales tienden a golpear cuando y donde menos se espera, como lo demuestra el ya clásico ejemplo de la aparición de la lengua azul en el norte de Europa.

Antes de la apertura oficial de la Conferencia, el Ministro de Agricultura de Eritrea, Sr. Arefaine Berhe, expresó su agradecimiento por el desarrollo pecuario en su país y su confianza en que, con las medidas adoptadas, Eritrea pudiese exportar, un día, carne y productos cárnicos orgánicos a mercados sofisticados, como el europeo.

El Dr. Vallat presentó una ponencia sobre la evaluación y el fortalecimiento de los Servicios Veterinarios mediante el instrumento "Desempeño, Visión y Estrategia" (DVE) desarrollado por la OIE, cuya finalidad consiste en identificar las deficiencias en la materia para poder así colmarlas mediante recursos nacionales o externos.

Los Dres. Mustapha Hassan e Issoufou Dare presentaron dos Temas técnicos, relativos, respectivamente, a las estrategias de vigilancia epidemiológica y a la armonización del registro de medicamentos veterinarios en África.

En cuanto a estas cuestiones técnicas, cabe destacar las siguientes recomendaciones:

– Los Servicios Veterinarios de los Miembros, incluidos los organismos veterinarios oficiales, deberían mejorar su colaboración con los propietarios de ganado y otras partes interesadas con el fin de llevar a cabo una vigilancia epidemiológica adecuada. Sería conveniente prestar especial atención a la capacitación, particularmente, a la dirigida a los propietarios de ganado sobre epidemiología participativa, y a la destinada a los veterinarios profesionales, paraprofesionales y privados, que controlan las actividades de aquéllos. También deberían incluirse las partes interesadas en materia de flora y fauna.

– La OIE, en colaboración con otras organizaciones regionales e internacionales, debería elaborar directrices e instrumentos que permitiesen a los Miembros organizar, gestionar e instaurar con mayor éxito mecanismos de registro y aseguramiento de la calidad, así como cumplir efectivamente sus respectivas legislaciones.

El Dr. Antonio Petrini, Jefe adjunto del Departamento de Información Sanitaria de la OIE, presentó la situación zoosanitaria en África en el año 2006. El panorama de las enfermedades ha estado dominado por la aparición de brotes de influenza aviar altamente patógena y por la propagación de la enfermedad en varios países africanos. Hasta la fecha, se han visto afectados ocho países, con casos de muertes humanas en tres de ellos.

Asimismo, se realizaron ponencias sobre las enfermedades de los animales acuáticos, sobre las evaluaciones de los Servicios Veterinarios y sobre las actividades posteriores al programa PACE[1]. Los participantes apreciaron el viaje cultural organizado por el país anfitrión, en el marco del cual visitaron el puerto de Massawa, por el que se supone que la peste bovina entró en África al fin del siglo XIX.

1- PACE: Programa Panafricano de Control de Epizootias

actos oficiales

Nombramiento de Delegados permanentes

18 de enero de 2007
Togo
Dr. Batawui Komla Batasse
Director de Ganadería y Pesca,
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca

19 de febrero de 2007
Tailandia
Sra Chaweewan Leowijuk
Directora General Adjunta
Ministerio de Agricultura y de las
Cooperativas

28 de marzo de 2007
Ucrania
Dr. Grygoriy Borysovych Ivanov
Jefe del Departamento de Medicina
Veterinaria, Ministerio de la Política
Agrícola

14 de febrero de 2007
Irán
Dr. Mojtaba Noorouzi
Jefe de la Organizacion Veterinaria de
Irán, Ministerio de Jihad-y-Agricultura

Marzo de 2007
Laos
Dr. Khambounheuang Bounkhouang
Director General
Departamento de Ganadería y Pesca,
Ministerio de Agricutura y Bosques

18 de mayo de 2007
Islas Fiji
Dr. Joeli N. Vakabua
Director, Departamento
de Producción y Sanidad Animal,
Ministerio de Agricultura,
Pesca y Bosques

Nuevo Miembro de la OIE: Cabo Verde

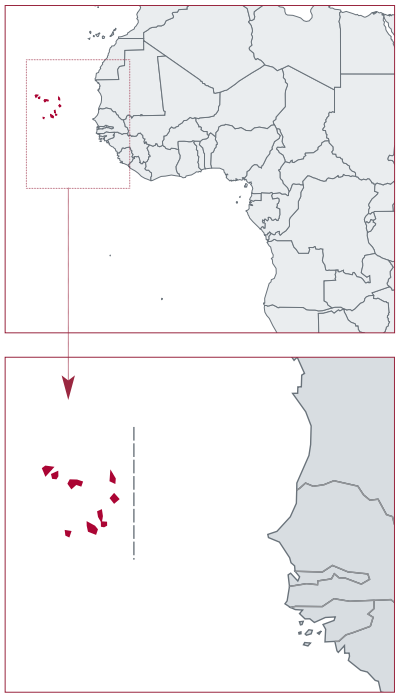
Desde el 26 de diciembre del 2006, la OIE tiene el placer de recibir al Miembro n° 168: la República de Cabo Verde.

Este Estado insular de África occidental se convierte igualmente en miembro de la Comisión regional de la OIE para África, compuesta ahora por 51 Miembros.

El gobierno de Cabo Verde se comprometió a participar con el presupuesto de la OIE aportando a éste una contribución de sexta categoría.

Designó al Doctor Afonso Semedo de Ligório, Director de los Servicios Ganaderos, como su Delegado permanente ante la OIE:

Dr. Afonso Semedo de Ligório
Director dos Serviços Pecuários
Direcção Geral de Agricultura, Silvicultura e Pecuária (DGASP)
Ministério do Ambiente e Agricultura, BP 278
Achada de São Filipe, Praia
Cabo Verde



Situación zoosanitaria de Cabo Verde

Eduarda Augusta de Sá Nogueira
y Francisca Barbosa
Veterinarias, Dirección General
de Agricultura, Silvicultura y
Pecuaria (DGASP)
Ministerio de Medio Ambiente
y Agricultura de Cabo Verde

La ganadería en la economía familiar y nacional

La actividad ganadera está bien integrada en la agricultura y representa un componente muy importante de las unidades familiares de producción. Esta actividad ocupa a más de 41.000 familias, lo que represente un 60% del total de la población. La ganadería se practica en las zonas rurales, urbanas y periféricas, e incluso en islas como Sal y São Vicente donde la actividad agrícola es reducida, la ganadería constituye una importante fuente de ingreso para las familias que la explotan.

La ganadería aporta a las familias rurales muchos beneficios y ventajas, particularmente de empleo, "caja de ahorro", de seguridad alimenticia y financiera en vista de la satisfacción de las necesidades urgentes, de prestigio socioeconómico y de mejoría de las condiciones y calidad de vida. De la misma manera, la ganadería contribuye al abastecimiento del marcado nacional en materia de carnes, huevos, leche, quesos, entre otros.

La población animal

Constituida por diversas especies de animales domésticos, el efectivo de ganado nacional es excedente pero se caracteriza por una baja productividad. La distribución del efectivo se concentra en la isla de Santiago, siendo casi un 60% del mismo a nivel nacional, seguida por la isla de Fogo (12%) y de Santo Antão (9%) (Cuadro I).

Cuadro I – Distribución de la población animal por islas y especies

Isla / Municipio	Bovinos	Caprinos	Ovinos	Suidos	Aves de corral	Patos y pavos	Équidos	Conejos
CABO VERDE	**22 306**	**10 400**	**148 094**	**77 316**	**327 562**	**15 558**	**11 302**	**4 458**
Santo Antão	**832**	**165**	**23 791**	**7 786**	**38 721**	**629**	**1 997**	**1 288**
Ribeira Grande	365	60	8 246	3 292	19 328	331	613	595
Paul	206	32	2 131	1 561	6 910	81	177	26
Porto Novo	261	73	13 414	2 933	12 483	217	1 207	667
São Vicente	**236**	**240**	**5 885**	**4 179**	**30 479**	**1 645**	**49**	**457**
São Nicolau	**1 255**	**1 269**	**7 004**	**2 301**	**14 399**	**108**	**594**	**47**
Sal	**60**	**182**	**413**	**993**	**2 291**	**38**	**19**	**19**
Boavista	**260**	**37**	**11 214**	**940**	**2 757**	**64**	**488**	**7**
Maio	**740**	**40**	**8 953**	**1 944**	**4 093**	**230**	**159**	**42**
Santiago	**15 206**	**8 184**	**59 883**	**49 129**	**163 798**	**11 710**	**5 892**	**1 961**
Tarrafal	2 025	2 371	6 488	6 234	15 119	490	485	270
Santa Catarina	5 302	804	16 821	14 366	47 458	2 348	2 184	352
Santa Cruz	3 054	1 670	12 447	11 025	42 789	3 621	1 439	690
Praia	1 385	695	10 371	8 452	25 543	2 546	347	299
São Domingos	1 497	642	6 884	3 667	15 853	2 025	587	169
São Miguel	1 943	2 002	6 872	5 385	17 036	680	850	181
Fogo	**3 064**	**269**	**26 268**	**9147**	**59 671**	**1 009**	**1 780**	**410**
Mosteiros	790	7	2 980	2 250	13 029	217	402	81
São Filipe	2 274	262	23 288	6 897	46 642	792	1 378	329
Brava	**653**	**14**	**4 683**	**897**	**11 353**	**125**	**324**	**227**

Aspectos generales de sanidad animal

En el plano sanitario, Cabo Verde presenta un relativo privilegio en comparación con el continente africano. En efecto, es libre de peste bovina y peste de pequeños rumiantes, así como de la perineumonía contagiosa bovina, la tripanosomosis, la rabia y la fiebre aftosa.

Las principales pérdidas económicas relacionadas con los problemas sanitarios son causadas por: la peste porcina africana, la peste porcina clásica, la erisipela porcina, la enfermedad de Newcastle, la tifosis/pulorosis y las parasitosis internas (estrongilosis, fasciolosis, cisticercosis, etc.).

En los años de baja pluviometría y escasez de pasto, son comunes las patologías vinculadas a las deficiencias alimenticias: paraplejia preparto, paraplejia postparto, retención placentaria, prolapso uterino y avitaminosis.

Prioridades del sector

Sigue siendo prioritaria una mejora del diagnóstico y del control de la las enfermedades animales.

La capacidad nacional de diagnóstico y de vigilancia epidemiológica se limita en términos de recursos humanos, equipos, materiales y tecnología.

Se han hecho esfuerzos para mejorar las capacidades de vigilancia y control sanitario a través de la creación y el refuerzo de los medios locales y de la asistencia técnica, así como del recurso a la prestación de servicio por parte de los laboratorios y la cooperación internacional.

Actualmente, los servicios están relanzando programas para reforzar las capacidades de diagnóstico, la lucha contra las enfermedades, la vigilancia epidemiológica, la cuarentena y la inspección higieno-sanitaria en el país y en las importaciones. El Cuadro II presenta las principales enfermedades que han sido diagnosticadas.

Cuadro II – Patologías diagnosticadas

Especie	Patología
Bovinos	mastitis, sarna, carbunco bacteridiano, linfadenitis caseosa, carbunco sintomático, estrosis, septicemia hemorrágica, brucelosis, parasitosis externas
Caprinos / Ovinos	mastitis, sarna, carbunco bacteridiano, linfadenitis caseosa, carbunco sintomático, estrosis, septicemias, brucelosis, parasitosis internas y externas
Suidos	cisticercosis, erisipela, peste porcina clásica y peste porcina africana, sarna
Aves	viruela, pulorosis/tifosis, enfermedad de Newcastle, coriza, laringotraqueítis, coccidiosis, enfermedad de Marek, micoplasmosis, parasitosis internas y externas
Lagomorfos	sarna, enfermedad hemorrágica del conejo, coccidiosis
Équidos	sarna, parasitosis externas e internas

Actividades realizadas desde el año 2000

– Reanudación de la vacunación contra la erisipela y el carbunco bacteridiano;
– vacunación contra la enfermedad hemorrágica del conejo;
– realización de una campaña de vacunación contra la peste equina (año 2000);

– mejora de la capacidad de diagnostico del laboratorio a nivel de parasitología y serología (diagnóstico de la brucelosis y la micoplasmosis aviar);
– envío de muestras al extranjero (Portugal y Senegal) para la realización de pruebas complementarias;
– campaña de diagnóstico de la tuberculosis en bovinos;
– campaña de diagnóstico de la brucelosis en bovinos;
– se continúa, en Santiago, con el control de la infección en los biotopos de *Limnaea natalensis* (huésped intermediario de *Fasciola gigantica*).

Cuadro III – Cuadro resumen de las actividades profilácticas

Actividad / Año	2002	2003	2004
Vacunación contra la erisipela	6.788	37.350	5.912
Vacunación contra el carbunco bacteridiano	26.529	16. 000	4.581
Vacunación contra la peste equina	2.497	–	–
Tuberculinización en bovinos	832	129	–
Deshelmintización de rumiantes	–	–	49.795
Diagnóstico de situación de la brucelosis	2.089	2.241	4.026
Diagnóstico de situación parasitológica	483	1.161	1.666

Restricciones

– Personal técnico y cualificado reducido;
– limitada disponibilidad de recursos financieros para el sector pecuario;
– sistema de explotación extensivo;
– reglamentación deficiente del sector;
– ausencia de investigación en el sector;
– comportamiento y hábitos inadecuados por parte de los productores y consumidores frente a las enfermedades de los animales.

Recursos humanos

Delegación	Cuadros superiores	Cuadros intermedios	Técnicos profesionales	Técnicos auxiliares
DSAP/Praia	5	1	2	0
Brava	0	2	0	0
Fogo	0	2	1	0
Praia e São Domingos	0	4	0	0
Sta. Cruz	0	2	0	0
Sta. Catarina	1	2	0	1
Tarrafal	0	4	1	0
Maio	0	1	1	0
Sto. Antão	0	3	0	1
S. Vicente	1	0	1	0
S. Nicolau	0	1	2	0
Boavista	0	1	0	0
Sal	0	2	0	0
Total	**8**	**25**	**8**	**2**

epidemiología y programas de lucha contra las enfermedades de los animales

Belice se declara libre de peste porcina clásica

Información recibida el 27 de abril de 2007 del Dr. Victor Gongora, Director de Sanidad Animal, Autoridad de Sanidad Agrícola, Belice

En 1998 se inició un programa de lucha contra la peste porcina clásica financiado mediante los proyectos de OIRSA PREFIP I y II y el proyecto de la UE-CARIFORUM para la peste porcina clásica.

La vigilancia epidemiológica de acuerdo con las directrices internacionales suministradas por la OIE, OIRSA y la Universidad de Guelph, Ontario (Canadá), ha incluido la realización de dos encuestas nacionales en 2000 y 2004. El Plan de Preparación y Respuesta de Emergencia, diseñado en 2000 y actualizado en 2004, fue activado en 2002, tras haberse diagnosticado la peste porcina clásica (PPC) en un laboratorio regional de referencia. Las pruebas efectuadas en un Laboratorio de Referencia de la OIE no confirmaron dicho diagnóstico, por lo que se descartó la sospecha de peste porcina clásica. Dado que los cerdos no han sido vacunados contra esta enfermedad desde 1990 y la vacuna no está registrada para ser utilizada en Belice ni se ha importado en el país desde 1990, la utilización de técnicas serológicas resulta conveniente para detectar el virus. Las muestras recogidas a partir de la vigilancia activa y pasiva se envían al Laboratorio Central Veterinario de Central Farm, Cayo, para efectuar pruebas usando la técnica ELISA de detección de anticuerpos, prescrita por la OIE.

Como resultado de las encuestas llevadas a cabo en 2000 y 2004, se recogieron 3.390 y 2.523 muestras respectivamente, las cuales arrojaron resultados negativos para la peste porcina clásica. La encuesta se repitió en 2004 y los resultados negativos obtenidos permitieron descartar la hipótesis de que una cepa leve del virus de la peste porcina clásica circulaba en Belice, dado el falso positivo

registrado en 2002. Se prosigue el muestreo con la metodología obtenida de la Universidad de Guelph, Ontario (Canadá).

Entre los logros del Programa de lucha contra la peste porcina clásica cabe citar:

- La realización de dos encuestas nacionales.
- Un plan de muestreo basado en la ciencia para mantener el estatus sanitario libre
- Campañas de información al público. Como resultado del proyecto UE-CARIFORUM en Belice, se prepararon varios folletos informativos y manuales, incluidos DVD.
- Creación de capacidad: nuestro personal ha recibido una formación adecuada en técnicas de laboratorio y vigilancia epidemiológica de la peste porcina clásica, incluidos los análisis del riesgo y la respuesta sanitaria. Cuatro de los cinco veterinarios de la Autoridad de Sanidad Agrícola de Belice (BAHA) han recibido una formación en los Estados Unidos de América acerca del diagnóstico de enfermedades animales exóticas, y la formación del quinto veterinario está prevista en 2007.

– En 2002, como respuesta a un falso resultado positivo de laboratorio, se efectuó un ejercicio “en vivo” de simulacro de peste porcina clásica en Belice. Nuestro personal ha participado igualmente en un ejercicio regional de simulacro de peste – El Plan de Preparación y Respuesta de Emergencia contra la peste porcina clásica se preparó en 2000 y se actualizó en 2004.

– La justificación técnica y científica del estatus sanitario de Belice libre de peste porcina clásica ha sido revisada por expertos internacionales de España y Argentina y las conclusiones son favorables.

– Se ha establecido un sistema de información que comprende el registro de las explotaciones, un sistema de información geográfica (GIS) y una base de datos.

– La legislación existente contempla la vigilancia epidemiológica y el control de los animales enfermos o sospechosos.

peste porcina clásica ha sido reconocido tanto a nivel regional como internacional.

– Existe una sólida voluntad política y un apoyo regional en favor del estatus libre de peste porcina clásica de Belice.

Por lo tanto, el Delegado de Belice declara a su país libre de peste porcina clásica, ya que se han cumplido todos los requisitos señalados en el capítulo pertinente del *Código Sanitario para los Animales Terrestres* de la OIE y que se dispone de documentación basada en la ciencia en apoyo de la presente autodeclaración.

Actividad del virus del oeste del Nilo en América: novedades

Durante las siete campañas de transmisión desde que el virus del oeste del Nilo fue identificado por primera vez en el este del Estado de Nueva York, el perímetro de su extensión geográfica se ha ampliado significativamente en el hemisferio occidental. Se ha documentado evidencia de su actividad en Canadá, Estados Unidos de Norteamérica (todos los estados, menos Hawai y Alaska), México, la cuenca caribeña y partes de América Central y del Sur, llegando hasta Argentina. Muchas especies autóctonas de aves y mosquitos en América son probablemente hospedadoras competentes del virus, lo que contribuye a su propagación y a su supervivencia en diversos ecosistemas.

Pese a que fue identificado por primera vez con ocasión de brotes de la enfermedad en seres humanos, aves y caballos, la vigilancia serológica ulterior ha demostrado que muchas infecciones en los vertebrados son subclínicas. Han sido registrados casos esporádicos de la enfermedad en muchas especies de vertebrados, pero los brotes notables en el continente americano han estado limitados a las personas, los equinos y las ocas.

Hubo un solo brote de enfermedad en gansos, en Canadá, a finales del verano de 2002, el cual se caracterizó por una mortalidad superior al 30% en los pollitos. Todos los años se registran casos mortales debidos a este virus, en humanos y equinos; en EEUU desde 1999 y en Canadá desde 2002. Los síndromes clínicos en el ser humano son tanto neuroinvasores (encefalitis/meningitis) como no neuroinvasores (fiebre del oeste del Nilo). La enfermedad neurológica está reconocida en los equinos. En total, el número de casos clínicos de la enfermedad, en EEUU y Canadá, desde 1999 es superior a 25 000, humanos y equinos incluidos. La mayoría de los casos se han declarado en EEUU, con un notable retroceso del total anual en los equinos desde 2002. La forma neuroinvasora ha causado aproximadamente un 10% de víctimas mortales en los humanos y se calcula en un 33% en equinos sin vacunar que presentaban síntomas clínicos. En contraste con EEUU y Canadá, se han notificado pocos casos en el resto del continente.

En EEUU han sido desarrolladas varias vacunas para los caballos, las cuales contienen virus enteros inactivados, así como subunidades virales incorporadas en virus recombinantes de viruela del canario, ácido desoxirribonucleico (ADN) o construcciones quiméricas de flavivirus. Aunque se ha observado que los picos de viremia en los caballos se encuentran por debajo del umbral de transmisión, varios países exigen pruebas de vacunación o pruebas previas a la exportación para el transporte internacional originado en los lugares endémicos. Hasta la fecha, la vacunación contra el virus del oeste del Nilo no es rutinaria para las aves u otras especies veterinarias en América. Las vacunas para el ser humano no están disponibles en el continente americano. Todavía no se entiende bien porqué hay diferencias en las tendencias epizoóticas de este virus en función de las fechas y de la geografía.

Fiebre del valle del Rift: situación actual

Descripción

La fiebre del valle del Rift está presente en el continente africano desde que fue descubierta en Kenia, en 1931, y probablemente desde mucho antes. Esta enfermedad, transmitida por artrópodos, puede ser aguda o peraguda, pero también produce infecciones leves a inaparentes. Es una enfermedad zoonótica significativa que puede producir los síntomas de una gripe sin complicaciones, pero que también puede adoptar una forma hemorrágica que puede alcanzar el hígado, los ojos o el cerebro. Afecta a una amplia gama de vertebrados, pero la forma clínica se limita a los rumiantes domésticos y al ser humano. Este phlebovirus es transmitido por mosquitos de veintitrés especies, pertenecientes a los géneros *Anopheles, Culex, Aedes* y *Mansonia*. La enfermedad es inaparente si las vacas no están preñadas, pero cuando brota, provoca numerosos abortos y una mortalidad neonatal elevada, especialmente en las razas europeas o cruzadas con ellas.

Discusión

El virus de la fiebre del valle del Rift es un arbovirus eficiente y los lugares donde brota la enfermedad suelen mantenerse afectados enzoóticamente. La efectividad del virus se debe al amplio número de especies vectoras implicadas en su transmisión y en la elevada viremia que causa, tanto en animales como en humanos, que basta para infectar a los mosquitos. Es así como el virus puede también desplazarse fuera de las áreas tradicionalmente endémicas.

Los brotes de la enfermedad no son anuales o estacionales, sino cíclicos, con episodios que varían entre 5 y 35 años. Lo que sí es determinante es la humedad: debe haber precipitaciones superiores a la media e inundaciones persistentes. La estrategia más eficaz del virus es la transmisión transovariana por mosquitos Aedes del grupo Neomelaniconium que desovan en aguas estancadas. Así, los huevos infectados se conservan en el fango seco, hasta la siguiente inundación, como ha sucedido en Kenia desde 1997. Kenia y Somalia, en 1998, sufrieron inundaciones que afectaron a 89 000 personas y causaron 250 víctimas mortales. Las epidemias son desencadenadas por la emergencia simultánea de millones de mosquitos infectados de primera generación, del género *Aedes*. Después llegan varias especies secundarias de mosquitos que propagan la epidemia.

En las zonas rurales de África, donde los pastores están en estrecho contacto con el ganado, el ser humano suele ser la especie indicadora de brote, como ocurre actualmente en Kenia. La epizootia actualmente en curso en África oriental es una réplica casi exacta del brote de 1997-1998 y corresponde en todo punto con lo que se sabe de la historia natural del virus: que duerme en los huevos de mosquito enterrados con el fango seco, hasta que llegan las inundaciones.

En Kenia, se dice que este brote se inició el 30 de noviembre de 2006 y que los primeros casos en humanos fueron confirmados el 23 de diciembre de 2006. El 5 de enero de 2007, se contaban 188 casos y 68 casos mortales; el 25 de enero el foco cubría varias provincias y afectaba a tres distritos de la provincia del

Nordeste, a cinco en la de la Costa, dos en la Central y uno en la del valle del Rift. Actualmente, se han registrado 404 casos y 118 fallecimientos. El brote anterior remonta a 1998 y estaba también localizado en la provincia del Nordeste.

Pocas veces se propaga lateralmente, pero pueden desarrollarse focos asíncronos de la enfermedad si las condiciones locales son favorables a la reemergencia de mosquitos Aedes desde las charcas. En Somalia, justo al norte de la frontera keniana, murieron siete personas y fueron declarados numerosos abortos en el ganado, a principios de enero. Era difícil investigar debido al desorden que reina en la región.

Hacia el sur, en el norte de Tanzania, se sospechó de casos de fiebre del valle del Rift en animales, a mediados de enero, y los dos primeros casos mortales en humanos ocurrieron el 31 de enero de 2007. En total, cinco provincias fueron afectadas, tres en el norte y dos en el centro, y se supone que el virus fue transmitido mediante las agujas empleadas en una campaña de vacunación.

De las entrevistas a los pacientes se desprenden otros factores, aparte de la picadura de mosquito, que son identificados como factores humanos de riesgo para una enfermedad que hace diez años mató a 478 personas en la misma zona: menos del 50% empleaba mosquiteros y muchos vivían cerca de zonas pantanosas, tenían animales enfermos y los consumían, así como su leche cruda.

La mundialización del comercio y el cambio climático pueden influir de modo preocupante en la propagación del virus de la fiebre del valle del Rift fuera de África en el futuro.

actividades de los laboratorios de referencia y centros colaboradores

Panel de expertos en vigilancia de las vacunas contra la gripe equina

Mill Hill London (Reino Unido), 16 de enero de 2007

Conclusiones y recomendaciones

Las presentes recomendaciones sobre la composición de las vacunas contra la gripe equina para 2007 fueron elaboradas a partir de los datos provenientes de la vigilancia de la gripe equina recogidos por los miembros del panel internacional, para el período enero 2006-enero 2007. **Las recomendaciones relativas a las cepas vacunales son las mismas que para 2005.**

Incidencias gripales enero 2006-enero 2007

Se registraron brotes menores de gripe equina en 2006 en Canadá, Francia, Alemania, Irlanda, Suecia, Reino Unido y Estados Unidos. Varios de ellos afectaron a animales vacunados, pero, en general, la enfermedad fue leve.

Todas las incidencias se debieron a virus H3N8. No hubo evidencia serológica o virológica de que virus del subtipo H7N7 (equine-1) circulasen entre la población equina. No obstante, los laboratorios de diagnóstico deberán mantener el seguimiento serológico y virológico de dichos virus y, en caso de que recurran a la amplificación en cadena por la polimerasa (PCR) para realizar diagnósticos rápidos, se cerciorarán de que se utilizan cebadores específicos para los virus H7N7 y H3N8.

Características de los aislados recientes

Todos los virus tipificados antigénica o genéticamente, provenientes de Europa y Norteamérica en 2006, pertenecían a la estirpe "americana". La mayoría de los virus analizados por HI (inhibición de la hemoaglutinación) con antisueros específicos post-infección estaban estrechamente relacionados con la cepa de la vacuna recomendada, A/eq/South Africa/4/2003, y la cepa de referencia A/eq/Newmarket/5/2003. Con una salvedad, las secuencias HA1 de los virus correspondían a un solo subgrupo filogenético que comprende secuencias de los virus de estirpe americana aislados desde 2003 en América, Europa y Sudáfrica. Los virus aislados en Norteamérica desde 2003 (representados por A/eq/South Africa/4/2003 y A/eq/Ohio/2003) se caracterizan por dos cambios de aminoácidos suplementarios en sitios antigénicos de HA,

comparados con los virus aislados en Europa. Estos cambios adicionales parecen contribuir a una mayor desviación antigénica de los virus afines a A/eq/Newmarket/1/93 que comportan actualmente las vacunas. Un aislado europeo tenía una mayor relación antigénica y genética con A/eq/Newmarket/1/93.

Recomendaciones para la composición de las vacunas contra la gripe equina

Durante el período que abarca desde enero de 2006 a enero de 2007, los virus H3N8 de estirpe americana siguieron circulando en Europa y Norteamérica y afectaron a algunos caballos vacunados. La mayoría de dichos virus, como los responsables de los brotes en 2003/04 en Sudáfrica, así como los que circularon recientemente por Norteamérica y Europa, estaban antigénicamente muy relacionados con las cepas de vacuna afines a A/eq/South Africa/4/2003 que se recomiendan actualmente.

No han sido detectados virus de estirpe “europea”. No obstante, sigue vigente la recomendación de incluir un virus de estirpe europea en las vacunas y se seguirán vigilando dichos virus para conocer su circulación.

Por consiguiente, se recomienda que las vacunas contengan:

– un virus afín a A/eq/South Africa/4/2003 (H3N8) (estirpe americana)[1]
– un virus afín a A/eq/Newmarket/2/93 (H3N8) (estirpe europea).[2]

1-A/eq/Ohio/2003 es aceptado como virus afín a A/eq/South Africa/4/2003

2-A/eq/Suffolk/89 y A/eq/Borlänge/91, que son las cepas utilizadas actualmente en vacunas, siguen siendo aceptados

Reactivos de referencia

Los reactivos de referencia específicos para las cepas de vacuna de estirpe europea están disponibles para normalizar el contenido de las vacunas por inmunodifusión radial simple (SRD) y pueden obtenerse en el National Institute for Biological Standards and Control (NIBSC). Está previsto preparar reactivos para los virus afines a South Africa/4.2003.

Están disponibles cuatro antisueros equinos para la gripe equina: anti-A/eq/Newmarket/77 [H7N7], anti-A/eq/Newmarket/1/93 [H3N8], anti-A/eq/Newmarket/2/93 [H3N8] y anti-A/eq/South Africa/4/2003 [H3N8], como preparados de referencia biológica de Farmacopea Europea (EP BRP) para realizar los análisis serológicos de las vacunas contra la gripe equina por hemólisis radial simple. El laboratorio de referencia de la OIE (Organización Mundial de Sanidad Animal) en Newmarket (Reino Unido) también dispone de dichos antisueros para usar como estándares primarios en los análisis serológicos de diagnóstico.

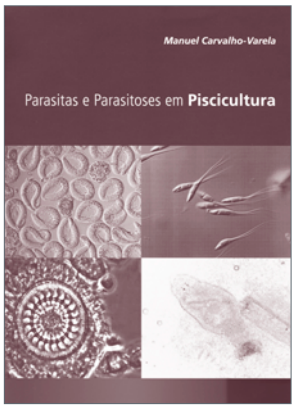
Reactivos de referencia SRD	EP BRP para análisis serológico de las vacunas contra la gripe equina	Estándares primarios de la OIE para los análisis serológicos de diagnóstico
NIBSC, Blanche Lane, South Mimms, Potters Bar, Herts, EN6 3QG, Reino Unido Fax : (+44-1707) 64.67.30 enquiries@nibsc.ac.uk	European Directorate for the Quality of Medicines, BP 907, F-67029 Strasbourg Cedex, Francia http://www.pheur.org	Animal Health Trust, Lanwades Park, Kentford, Newmarket, Suffolk, CB8 7UU, Reino Unido Fax : (+44 -8700) 50.24.61 info@aht.org.uk

publicaciones

Parasitas e parasitoses em piscicultura

Manuel Carvalho-Varela

Editorial: Ordem dos Médicos Veterinarios
Depósito Legal: 236902/05
ISBN: 972-97935-2-2



La piscicultura existe desde tiempos muy remotos, ya que el pescado ha sido siempre un alimento muy consumido y en todas las épocas ha formado parte de la dieta de los habitantes de casi todos los países del mundo. El libro propuesto por el Profesor Manuel Carvalho-Varela, del Servicio de Parasitología de la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad de Lisboa, está dividido en cuatro secciones. La primera contiene la descripción de la piscicultura en el mundo, con especial referencia a los países de habla portuguesa. La segunda resume la historia de la ictiopatología y su evolución y describe las principales características biológicas de los parásitos de los peces. La tercera describe las parasitosis, tanto internas como externas, que más afectan a las especies cultivadas o a las que se podrían cultivar. La última recoge estudios de investigadores de la Península Ibérica y Brasil, cuya importancia es a menudo subestimada a nivel internacional. Al final, el autor incluye un índice taxonómico muy útil. A lo largo de sus 580 páginas, el libro presenta numerosas ilustraciones y fotografías en color de gran calidad. Una obra sumamente recomendable.

eventos especiales

Visita oficial del Director General de la OIE a India

Por invitación del Gobierno de India, el Dr. Bernard Vallat, Director General de la OIE, acompañado del Dr. Dewan Sibartie, Jefe del Departamento de Actividades Regionales de la OIE, visitó la India del 22 al 26 de enero de 2007.

El programa de la visita, diseñado por el Departamento de Ganadería, Industria Lechera y Pescas (DADF[1]) del Ministerio de Agricultura indio previa consulta con la OIE y el sector privado del país anfitrión, incluyó reuniones con funcionarios del Ministerio de Agricultura indio, con altos cargos de varias instituciones veterinarias y de investigación nacionales, y con representantes del sector privado para tratar con éstos, en particular, la exportación de carne. El programa ofreció asimismo una visita a la planta cárnica integral de la empresa Allanasons Ltd. situada en Aurangabad. Además, el Gobierno de la India dispuso para la delegación de la OIE una visita al Taj Mahal, en Agra, considerado una de las maravillas del mundo.

La primera reunión fue organizada por el DADF en el Hotel Meridien de Nueva Delhi. La reunión estuvo presidida por la Sra. Charusheela Sohoni, Secretaria del DADF y Delegada permanente ante la OIE, y a ella asistieron altos funcionarios administrativos y directores de distinguidas organizaciones veterinarias del país. En su discurso de bienvenida, la Sra. Sohoni rindió tributo a la OIE por su labor de orientación sobre el control internacional de las enfermedades de los animales y de fortalecimiento del comercio de ganado y productos ganaderos. Asimismo, mencionó que India se sentía orgullosa de pertenecer a la OIE y garantizó que este país seguiría desempeñando su significativa función en el seno de la Organización. El Dr. S.K. Bandyopadhyay, Comisario de Ganadería, presentó seguidamente la situación zoosanitaria de India, subrayando las actividades más importantes en curso. Destacó que un hecho significativo en India es que el ganado se alimenta sólo de pasto y de residuos y productos de los cultivos agrícolas. En el país, no se practica el engorde artificial del ganado mediante el recurso a hormonas o potenciadores del crecimiento. La India siempre ha estado exenta de encefalopatía espongiforme bovina (EEB) y lo está

Dr. S.K. Bandyopadhyay, Comisario de Ganadería, durante su presentación de la situación zoosanitaria en la India. A su izquierda, el Sr. K.S. Money, Presidente de APEDA

1-DADF : Department of Animal Husbandry, Dairying & Fisheries
2-APEDA: Agricultural Products Export Development Authority

de peste bovina desde 1995; además, cuenta con un programa de control de la fiebre aftosa que cubre diversos distritos en varios estados del país.

En su respuesta, el Dr. Vallat agradeció a la India su positiva participación en las actividades de la OIE. Señaló con agrado el progreso realizado por el país en el control de las principales enfermedades animales y la función potencial de líder que la India podría desempeñar en la región. Recordó que la OIE había reconocido a la India como país libre de la peste bovina y que el país iba muy bien encaminado para ser declarado libre de la perineumonía contagiosa bovina. El Dr. Vallat aplaudió el trabajo de erradicación de la influenza aviar altamente patógena (IAAP) realizado por la India en 2006. Además, expresó su reconocimiento por la contribución técnica de científicos indios a las actividades de la OIE, en particular, en lo referente a la Comisión de Normas Biológicas y a la revisión del capítulo sobre septicemia hemorrágica del *Manual Terrestre*[3] de la Organización. Por último, formuló el deseo de que algunos de los laboratorios nacionales pudiesen ser reconocidos como Laboratorios de Referencia de la OIE. La reunión constituyó la ocasión de que varias instituciones veterinarias presentasen sus actividades actuales; la delegación de la OIE valoró muy especialmente los trabajos en curso en materia de IAAP y de fiebre aftosa.

La delegación de la OIE fue recibida por el Sr. Sharad Pawar, Ministro de Agricultura, en la residencia oficial de éste en Nueva Delhi. El Ministro y el Dr. Vallat intercambiaron sus puntos de vista sobre la situación zoosanitaria en la India y sobre la capacidad de la industria nacional para exportar carne y productos cárnicos de calidad a más de 60 países en el mundo sin propagar enfermedades animales. El Dr. Vallat explicó cómo el *Código Sanitario para los Animales Terrestres* había posibilitado que países con fiebre aftosa, tales como India, pudiesen

El Dr. Vallat entregando un regalo de cortesía a la Sra. Upma Chawdhry, Secretaria Adjunta del Departamento de Ganadería, Industria Lechera y Pesca

El Dr. Vallat dirigiéndose a las autoridades administrativas y veterinarias de India en Nueva Delhi

3-Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals

exportar carne y productos cárnicos y expresó su deseo de que India siguiese avanzando en el proceso de la OIE para ser declarado país libre de otras importantes enfermedades animales, incluida la fiebre aftosa.

El Ministro y el Dr. Vallat coincidieron en que la participación del sector privado en los programas de control de las enfermedades animales y en la exportación de los productos ganaderos resultaba esencial. El Dr. Vallat expresó su reconocimiento a la industria cárnica de India, entre otras cosas, por la participación de ésta en las actividades de la OIE, particularmente durante la Sesión General anual.

El Dr. Vallat y el Sr. Sharad Pawar abordaron otros temas, como la recalificación de la categoría de la contribución de India a la OIE y la posibilidad de crear una representación subregional de la OIE para los países de la Asociación Sudasiática para la Cooperación Regional (SAARC[4]). Se convino en que se continuarían debatiendo esas cuestiones.

La delegación de la OIE asistió a otra importante reunión, esta vez en Mumbai, con funcionarios del estado de Maharashtra y miembros del cuerpo académico. La industria de exportación cárnica estuvo representada por el Sr. Irfan Allana, presidente de Allanasons Ltd., la mayor empresa exportadora de carne de la India. La reunión fue presidida por la Sra. Leena Mehendale, Secretaria Principal de Agricultura, Pesca, Ganadería y Desarrollo de la Industria Lechera del estado de Maharashtra, en presencia del Sr. Bijay Kumar, Comisario de Ganadería en ese estado. Este último presentó detalladamente los métodos empleados para erradicar los brotes de IAAP que afectaron al Estado en 2006. El Dr. Vallat alabó al equipo de científicos por su excelente trabajo y afirmó que éste constituía un buen ejemplo de detección temprana y de respuesta rápida contra la intrusión de las enfermedades animales. Los científicos presentes suscitaron diversas cuestiones, para las que se solicitó la orientación de la OIE. En el transcurso del debate, se planteó la cuestión de las normas de la OIE en materia de fiebre aftosa. La OIE exhortó a los científicos indios a dar a conocer el resultado de sus trabajos de investigación, ya que, dado que las normas de la OIE sobre la fiebre aftosa se han elaborado principalmente sobre la base de estudios científicos en ganado, los datos sobre búfalos acuáticos podrían resultar útiles, puesto que estos animales han demostrado ser resistentes a ciertas enfermedades.

La delegación de la OIE tuvo la oportunidad de visitar la planta cárnica integral de Allanasons Ltd. situada en Aurangabad. Este moderno complejo, que ocupa una superficie de 70 hectáreas, creado en 1978 y agrandado en 1998, se renueva constantemente para responder a las más exigentes normas internacionales. La planta tiene una capacidad anual de exportación de 100 000 toneladas de carne deshuesada y de 5 000 toneladas de productos cárnicos herméticamente envasados.

4-SAARC: South Asian Association for Regional Cooperation

El Dr. Bernard Vallat elogió la gestión y al personal de Allanasons Ltd. Sus comentarios en el libro de visitas reflejan su reconocimiento: "*Gracias por su cálido recibimiento. Los felicito, a usted y su equipo, por su resuelto compromiso en respetar las normas de higiene y la máxima calidad de todos sus productos. Les deseo mucha suerte en el mercado mundial*".

Aurangabad, en el estado de Maharashtra, es una amplia meseta, en la que vive una enorme población ganadera. La meseta, situada a 530 metros por encima del nivel del mar, cuenta con una pendiente vertical muy pronunciada, que constituye una excelente barrera natural y explica el favorable panorama de la sanidad animal existente en Aurangabad. Desde noviembre de 2003, no se ha informado de ningún caso de fiebre aftosa en el estado de Maharashtra.

En la India, la producción de carne de búfalo para la exportación es una industria muy regulada, que depende de la licencia obligatoria expedida por la APEDA. Las autoridades veterinarias

Dr. Vallat visitando el local de estabulación (arriba a la izquierda), estrechamente supervisado por el Departamento de Ganadería (arriba a la derecha). Los veterinarios oficiales llevan a cabo evaluaciones de preñez (abajo a la izquierda) con el fin de garantizar que no se sacrifican hembras gestantes

públicas competentes realizan preceptivamente la inspección *ante mortem* del ganado, el examen *post mortem* de las canales y las pruebas microbiológicas de la carne congelada, para garantizar que sólo se usa ganado sano. El laboratorio de control de la calidad del Gobierno comprueba y certifica los envíos de carne y expide un certificado. sanitario internacional. Todos estos controles y sus resultados se consignan y conservan escrupulosamente y, periódicamente, son examinados por el Gobierno, así como por delegaciones técnicas de la APEDA y de los países importadores.

El Sr. Irfan Allana explica al Dr. Vallat el procesamiento mecánico de las canales

Vista externa de Frigorífico Allana, una de las plantas cárnicas de Allanasons Ltd

La sala de formación para los empleados

Actividades de formación organizadas en 2007, en el marco de la iniciativa de la Comisión Europea: "Mejor formación para alimentos más sanos"

Para obtener información:
sancotraining@izs.it
http://www.sancotraining.izs.it/training2007.htm

Casi todas las normas relativas a la inocuidad de los alimentos destinados al consumo humano o a la alimentación animal y a la salud y el bienestar de los animales, así como las normas fitosanitarias, se basan en la legislación de la Comunidad Europea. Tras la adopción del Libro Blanco sobre Seguridad Alimentaria, en enero de 2000, se ha iniciado un proceso de revisión de la política comunitaria en estos aspectos con el fin de alcanzar un alto nivel de protección de la salud de los consumidores europeos y de asegurar el buen funcionamiento del mercado internacional.

Todos los animales y productos de origen animal y vegetal, así como todos alimentos destinados al consumo humano y a la alimentación animal que se importen a la Comunidad Europea deben cumplir los requisitos y condiciones pertinentes reconocidos por la Comunidad o ser al menos equivalentes a los mismos. Para ayudar a los socios comerciales a familiarizarse con los requisitos de importación de la Comunidad y reforzar el comercio internacional, la Comisión considera importante que los seminarios de formación se destinen también, siempre que proceda, a participantes de terceros países, en particular de países en desarrollo, y se preste especial atención, en su caso, a los países cubiertos por la Política Europea de Vecindad.

Las actividades previstas en 2007 se dividieron en seis lotes, es decir seis contratos distintos por cada uno de los temas de las actividades de formación previstas. El Anuncio de Contratos para la organización de estas actividades se publicó en el Boletín Oficial de la Unión Europea el 29 de julio de 2006 (OJ/S 143). Tras el procedimiento de licitación, tres de los seis contratos fueron adjudicados a consorcios informales dirigidos por el Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise "Giuseppe Caporale" (IZS A&M).

Se han organizado nueve seminarios de formación:

- **Organización de seminarios de formación sobre los controles veterinarios en puestos de inspección fronterizos de puertos marítimos**
  Livorno (Italia): tres seminarios de formación de tres días
  21-24 de mayo, 10-13 de septiembre y 24-27 de septiembre
- **Organización de seminarios de formación sobre la supervisión y el control de zoonosis y la aplicación de criterios microbiológicos a los productos alimenticios**
  5 seminarios de formación de 4 días:
  4-7 de junio (Italia), 18-21 de junio (Italia), 1-5 de octubre (Polonia),
  22-26 de octubre (Dinamarca) y 5-9 de noviembre (Dinamarca)
- **Organización de un seminario de formación sobre asuntos relativos al bienestar de los animales**
  Un seminario de formación en Croacia: 15-19 de octubre de 2007

agenda

2007

Junio

Actividades de formación para el 2007 "Mayor formación para una alimentación más segura" (iniciativa de la Comisión Europa)

4 de junio - 9 de noviembre

Italia, Dinamarca, Polonia, Croacia

Instituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo et del Molise -Teramo G. Caporale

Centro Colaborador de la OIE en los campos de formación veterinaria, epidemiología, seguridad de los alimentos y bienestar animal

www.sancotraining.izs.it

sancotraining@izs.it

La reglamentación relativa a los medicamentos veterinarios – ¿Sigue estando Europa la punta de la innovación?

6-8 de junio

Bruselas (Bélgica)

IFAH-Europea, Conferencia 2007

Myriam Alcain

m.alcain@ifahsec.org

Tel.: 32-2-543 7564

Reunión FELASA-ICLAS (Federación de Asociaciones Europeas de las Ciencias del Animal de Laboratorio y Consejo Internacional para las Ciencias de los Animales de Laboratorio)

11-14 de junio

Como (Italia)

Sr. Gilles Demers, D.M.V.,

M.Sc.President, ICLAS

gdemers@ccac.ca

www.felasa-iclas2007.com

Décima reunión ordinaria de la Comisión de recursos genéticos para la Alimentación y la Agricultura

11-15 de junio

Roma (Italia)

cgrfa@fao.org

ftp.fao.org/ag/cgrfa/cgrfa10/r10repf.pdf

Taller de la OIE sobre las estrategias preventivas y de control de la fiebre del Valle del Rift

13-15 de junio

El Cairo (Egipto)

rr.mideast@oie.int

Conferencia internacional 'Nuevas fronteras en la calidad de los medicamentos'

13-15 de junio

Estrasburgo (Francia)

www.edqm.eu

Biotecnología animal y sus aplicaciones a la sanidad animal y salud humana

14-16 de junio

Wellcome Trust Genome Campus, Hinxton (Reino Unido)

Sra Chiara Orefice

European Science Foundation

Tel : +32 (0)2 533 2023

Fax : +32 (0)2 538 8486

www.esf.org/conferences/07206

13º Congreso internacional de la higiene animal

17-21 de junio

Tartu (Estonia)

www.emu.ee/isah2007

7º Simposio Nórdico sobre inmunología de los peces

17-23 de junio

Stirling (Escocia)

Dr. Janina Costa

Tel.: + 44(0) 1786 466-598

noffi@stir.ac.uk

www.noffi.org

Opciones para el control de la Influenza VI Conferencia

17-23 de junio

Toronto (Canadá)

Lynne Pryor

Director de la Conferencia

MediTech Media

Tel. +1 404 591 3206

Fax. +1 404 233 2827

Lynne.Pryor@meditechmedia.com

www.optionsviconference.com

Seminario sobre el diálogo y las actividades comunes entre los Miembros de la OIE y miembros de la Unión Europea y los otros países de la Comisión Regional de la OIE para Europa
25-26 de junio
Moscú (Rusia)
Representación Regional de la OIE
para Europa del Este: rr.easteurope@oie.int

Toxicidad de las nanopartículas. Gobernanza de la gestión del riesgo – Efectos posibles sobre la salud y el medio ambiente
26-28 de junio
París (Francia)
Iben Mortensen
iben@upperside.fr
Tel. 33 (01) 53 46 63 80
www.upperside.fr

Comité MSF (Acuerdo sobre la aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias)
27-29 de junio
Ginebra (Suiza)
gretchen.stanton@wto.org
www.wto.org

Seminario sobre el diálogo y las actividades comunes entre los Miembros de la OIE y miembros de la Unión Europea y los otros países de la Comisión Regional de la OIE para Europa
28-29 de junio
Minsk (Belarrús)
Representación Regional de
la OIE para Europa del Este
rr.easteurope@oie.int

Julio

XII Reunión del Órgano subsidiario de asesoramiento científico, técnico y tecnológico
2-6 de julio, Sede de la UNESCO, Paris
www.biodiv.org
Secretariat@biodiv.org

30ª Sesión de la Comisión del Codex Alimentarius
2-7 de julio
Roma (Italia)
www.codexalimentarius.net

Primera Conferencia Internacional sobre Metritis contagiosa equina
11-12 de julio
Ámsterdam (Países Bajos)
Hendrik-Jan Roest (hendrikjan.roest@wur.nl) o
Peter Heath (p.heath@vla.defra.gsi.gov.uk)

MSF- Taller regional para los países africanos de habla inglesa
17-19 de julio
Lusaka – Zambia
www.wto.org

Seminario sobre el diálogo y las actividades comunes entre los Miembros de la OIE y miembros de la Unión Europea y los otros países de la Comisión Regional de la OIE para Europa
23-24 de julio
Kiev (Ucrania)
Representación Regional de la OIE
para Europa del Este
rr.easteurope@oie.int

13ª Conferencia internacional sobre las enfermedades de la producción (ICPD) del ganado
29 de julio – 4 de agosto,
Facultad Veterinaria de la Universidad de Leipzig (Alemania)
Prof. Habil M. Fürll
Tel.: (49) 341 97 38322
Fax: (49) 341 97 38349
mfuerll@rz.uni-leipzig.de

Taller regional sobre el Acuerdo de la OMC sobre medidas sanitarias y fitosanitarias con la EEB como ejemplo
30 de julio – 2 de agosto
Chiang Mai, Tailandia
www.oie-jp.org
oietokyo@tky.3web.ne.jp

Agosto

8º Simposio internacional de imunología veterinaria
15-19 de agosto
Ouro Preto (Brasil)
Tel.: 55-16-36023267
secretariat@8ivis.org
www.8ivis.org

12º Congreso Internacional de Medicina Veterinaria de la AITVM (Association des Institutions de Médecine Vétérinaire Tropicale)
20-23 de agosto
Montpellier (Francia)
Sra. Denise Bastron
CIRAD-EMVT
Tel.: 33 467 593 904
Fax: 33 467 593 795
aitvm@cirad.fr
aitvm2007.cirad.fr

6º Congreso mundial sobre alternativas y uso de animales en las ciencias de la vida
21-25 de agosto
Tokio (Japón)
www.ech.co.jp/wc6/
h-kojima@nihs.go.jp

Nuevas vacunas: asociación de la investigación, el desarrollo y la producción
22-24 de agosto
Cambridge, Massachussetts (Estados Unidos de América)
Sra. Mary Ruberry,
Directora de conferencia
Tel.: 781-972-5421
lisac@healthtech.com
www.healthtech.com/2007/vac

Septiembre

6ª Reunión del Grupo de Trabajo sobre la gestión de movimientos de animales y la zonificación para luchar contra la fiebre aftosa en la cuenca del Alto Mekong
Septiembre
Representación Regional de la OIE
para Asia y el Pacífico
oietokyo@tky.3web.ne.jp

Grupo de trabajo sobre el bienestar de los animales
5-7 de septiembre
OIE, París (Francia)
trade.dept@oie.int
www.oie.int/esp/bien_etre/es_introduction.htm

Comisión de Normas Sanitarias para los Animales Terrestres
17-28 de septiembre
OIE, París (Francia)
www.oie.int/TAHSC/esp/es_tahsc.htm
trade.dept@oie.int

Conferencia anual 2007 de la ESDAR (Oficina Europea de la reproducción de los animales domésticos) y de la EU-AI Vets (Veterinarios de Inseminación Artificial de la Unión Europea)
19-23 de septiembre
Celle (Alemania)
www.esdar.org

Prión 2007
26-28 de septiembre
Edimburgo, Escocia, (Reino Unido)
Sra Michelle Kane,
Directora de la conferencia
Tel.: 44 (0) 141 331 0123
info@prion2007.com
www.prion2007.com

Octubre

Seminario sobre el diálogo y las actividades comunes entre los Miembros de la OIE y miembros de la Unión Europea y los otros países de la Comisión Regional de la OIE para Europa
1-2 de octubre
Astana (Kazajstán)
Representación Regional de la OIE
para Europa del Este
rr.easteurope@oie.int

Seminario sobre el diálogo y las actividades comunes entre los Miembros de la OIE y miembros de la Unión Europea y los otros países de la Comisión Regional de la OIE para Europa
3-4 de octubre
Bishkek (Kirguistán)
Representación Regional de la OIE
para Europa del Este
rr.easteurope@oie.int

Comité MSF (Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias
17-19 de octubre
Ginebra (Suiza)
gretchen.stanton@wto.org

Simposio internacional sobre la genética al servicio de la sanidad animal
23-25 de octubre
OIE, París (Francia)
Departamento de las publicaciones y
Departamento científico de la OIE
publications.dept@oie.int scientific.dept@oie.int
www.ars.usda.gov/meetings/AGAH2007/
www.oie.int/downld/ANNOUNCEMENT_MEETING/Paris%20Symposium.pdf

9ª Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para Oriente Medio
29 de octubre – 1 de noviembre
Damasco (Siria)
Departamento de Actividades Regionales de la OIE
regactivities.dept@oie.int

Noviembre

4ª Conferencia veterinaria de la Mancomunidad
4-8 de noviembre
St Michael (Barbados)
commonwealthvetassoc.org/Home/BarBados.htm

Grupo de trabajo sobre la seguridad sanitaria de los alimentos
6-8 de noviembre
OIE, París (Francia)
www.oie.int/fr/secu_sanitaire/fr_introduction.htm

8º Seminario OIE/WAVLD (Asociación mundial de especialistas de laboratorios de diagnóstico veterinario) sobre aplicaciones biotecnológicas de diagnóstico y patología de enfermedades animales
13 de noviembre
Melbourne (Australia)
www.wavld2007.com

13° Simposio Internacional WAVLD
11-14 de noviembre
Melbourne (Australia)
www.wavld2007.com

5a Conferencia internacional sobre las zoonosis emergentes
15-19 de noviembre
Limassol (Chipre)
Tel. : 972 3 5175150
Fax : 972 3 5175150
zoo2007@targetconf.com
www.zoonoses2007.com/index.asp

25ª Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para Asia, Extremo Oriente y Oceanía
26-30 de noviembre
Queenstown (Nueva Zelanda)
Departamento de Actividades Regionales de la OIE (regactivities.dept@oie.int)
events.lincoln.ac.nz/oie

2008

Julio

29° Congreso Veterinario Mundial, 2008
27-31 Julio
Vancouver, British Columbia (Canadá)
Tel. : (604) 681 2153
wvac2008@meet-ics.com
www.meet-ics.com/wvac2008/welcome.html

Agosto

Reuniones de los tres departamentos de la Unión Internacional de las Sociedades de Microbiología (IUMS), 2008
5-15 de agosto
Istanbul (Turquía)

5-9 de agosto de 2008
XII Congreso Internacional de Bacteriología y de Microbiología aplicada
XII Congreso Internacional de Micología
10-15 de agosto de 2008
XIV Congreso Internacional de Virología

Tel.: +90 216 330 90 20
Fax: +90 216 330 90 05/06
iums2008@topkon.com
www.iums2008.org

Octubre

Segunda conferencia mundial de la OIE sobre bienestar animal "Por la aplicación efectiva de las normas de la OIE".
El Cairo (Egipto)
trade.dept@oie.int
a.balmont@oie.int

preguntas y respuestas

pregunta:

He leído los mensajes recientes de la OIE sobre la fiebre del valle del Rift en Kenia, ¿me podrían aclarar el significado de los siguientes conceptos?

1. Tasa de morbilidad aparente
2. Tasa de mortalidad aparente
3. Tasa de fatalidad aparente
4. Proporción de animales susceptibles eliminados (eliminados de la población ya sea por muerte, destrucción o sacrificio)
5. ¿"Aparente" significa 'estimada'?

respuesta:

1. La tasa de morbilidad aparente o prevalencia*
es el número de casos o focos de la enfermedad dividido por el número de animales expuestos al riesgo de contraer la enfermedad (de enfermarse). Da una idea de cuántos animales están enfermos en comparación con los que están en riesgo de enfermarse. Cuanto más alto el número, más contagiosa se considera la enfermedad.

2. La tasa de mortalidad aparente
es el número de animales muertos dividido por el número de animales en riesgo de morir debido a la enfermedad. Da una idea del potencial destructivo de la enfermedad.

3. La tasa de fatalidad aparente
es el número de animales muertos en comparación con el número de animales enfermos. Da una idea del potencial destructivo de la enfermedad. Cuanto más alto el número, mayor será la probabilidad de que los animales enfermos mueran a causa de la enfermedad.

4. La proporción de animales susceptibles eliminados
es, como se indica, el número de animales eliminados de la población susceptible ya sea por muerte, destrucción o sacrificio. En el marco de lucha contra una enfermedad, la estrategia de "sacrificio sanitario" implica una serie de acciones para reducir su propagación eliminando o reduciendo el tamaño de la población en riesgo de enfermarse.

5. En las pruebas de detección en grupos de animales,
varios factores influyen en los resultados.
– No todo animal muerto es sometido necesariamente a prueba, en particular si se trata de parvadas de aves comerciales. Las pruebas se realizan únicamente con un número adecuado de animales.
– No siempre se conoce el número exacto de la población total.
– Por sus características de sensibilidad y especificidad, una prueba de diagnóstico puede arrojar falsos resultados positivos. Las pruebas recomendadas se eligen porque ofrecen resultados fiables.
– El número de animales positivos que permite determinar si una población está infectada o no puede variar.

Por consiguiente, las cifras aparentes (o estimadas) pueden ser distintas de la prevalencia real de la enfermedad en una población.

* Prevalencia: designa el número total de casos o de focos de una enfermedad que están presentes en una población animal en riesgo, en una zona geográfica determinada y en un momento determinado. (Capítulo 1.1.1, Definiciones generales, *Código Sanitario para los Animales Terrestres*, 2006)

Necrológica

El Dr. Muneo Ogata, ex Director de los Servicios Veterinarios y de la División de Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca de Japón, y ex Delegado de Japón ante la OIE, falleció el pasado 8 de marzo de 2007, a los 77 años.

El Dr. Ogata fue miembro de la Comisión Administrativa de la OIE de 1981 a 1982. Fue también Director de la Oficina Regional de la OIE en Asia, creada en Tokio en 1971. El Dr. Ogata brindó a la OIE su colaboración científica exceptional y contribuyó significativamente al desarrollo de la cooperación técnica internacional de los servicios de sanidad animal, en Asia especialmente, por medio de los organismos japoneses de cooperación *Japan International Cooperation Agency* (JICA) y *Japan Livestock Technology Association* (JLTA).

En nombre de los 169 Miembros de la OIE, el Doctor Bernard Vallat, Director General de la OIE, expresa su más sentido pésame a la familia del difunto.

MIEMBROS DE LA OIE (169)

AFGANISTÁN
ALBANIA
ALEMANIA
ANDORRA
ANGOLA
ARABIA SAUDÍ
ARGELIA
ARGENTINA
ARMENIA
AUSTRALIA
AUSTRIA
AZERBAIYÁN
BAHREIN
BANGLADESH
BARBADOS
BELARRÚS
BÉLGICA
BELICE
BENIN
BOLIVIA
BOSNIA-HERZEGOVINA
BOTSUANA
BRASIL
BRUNEI
BULGARIA
BURKINA FASO
BURUNDI
BUTÁN
CABO VERDE
CAMBOYA
CAMERÚN
CANADÁ
CENTROAFRICANA (REP.)
CHAD
CHECA (REP.)
CHILE
CHINA (REP. POP. DE)
CHIPRE
COLOMBIA
COMORAS
CONGO
CONGO (REP. DEM. DEL)
COREA (REP. DE)
COREA (REP. DEM. POP. DE)
COSTA RICA
CÔTE D'IVOIRE
CROACIA
CUBA
DINAMARCA
DJIBOUTI
DOMINICANA (REP.)
ECUADOR
EGIPTO
EL SALVADOR
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS
ERITREA
ESLOVAQUIA
ESLOVENIA
ESPAÑA
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
ESTONIA
ETIOPÍA
EX-REP. YUG. DE MACEDONIA
FIJI, ISLAS
FILIPINAS
FINLANDIA
FRANCIA
GABÓN
GAMBIA
GEORGIA
GHANA
GRECIA
GUATEMALA
GUINEA
GUINEA-BISSAU
GUINEA ECUATORIAL
GUYANA
HAITÍ
HONDURAS
HUNGRÍA
INDIA
INDONESIA
IRÁN
IRAQ
IRLANDA
ISLANDIA
ISRAEL
ITALIA
JAMAICA
JAPÓN
JORDANIA
KAZAJSTÁN
KENIA
KIRGUISTÁN
KUWAIT
LAOS
LESOTO
LETONIA
LÍBANO
LIBIA
LITUANIA
LUXEMBURGO
MADAGASCAR
MALASIA
MALAUI
MALÍ
MALTA
MARRUECOS
MAURICIO
MAURITANIA
MÉXICO
MOLDAVIA
MONGOLIA
MOZAMBIQUE
MYANMAR
NAMIBIA
NEPAL
NICARAGUA
NÍGER
NIGERIA
NORUEGA
NUEVA CALEDONIA
NUEVA ZELANDA
OMÁN
PAÍSES BAJOS
PAKISTÁN
PANAMÁ
PARAGUAY
PERÚ
POLONIA
PORTUGAL
QATAR
REINO UNIDO
RUANDA
RUMANIA
RUSIA
SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE
SENEGAL
SERBIA Y MONTENEGRO
SIERRA LEONA
SINGAPUR
SIRIA
SOMALIA
SRI LANKA
SUAZILANDIA
SUDÁFRICA
SUDÁN
SUECIA
SUIZA
SURINAM
TAILANDIA
TAIPEI CHINA
TANZANIA
TAYIKISTÁN
TOGO
TRINIDAD Y TOBAGO
TÚNEZ
TURKMENISTÁN
TURQUÍA
UCRANIA
UGANDA
URUGUAY
UZBEKISTÁN
VANUATU
VENEZUELA
VIETNAM
YEMEN
ZAMBIA
ZIMBABUE

eventos especiales

Visita oficial del Director General de la OIE a India

D.ª Charusheela Sohoni, Secretaria del Departamento de Ganadería, Industria Lechera y Pescas, durante su discurso de bienvenida. A su derecha, el Dr. Bernard Vallat, Director General de la OIE

El Sr. Irfan Allana explica al Dr. Vallat la maduración de las canales a menos de 4º C

Reunión del Dr. Bernard Vallat y D. Sharad Pawar, Ministro de Agricultura de India

Simposio Internacional sobre Genómica y Sanidad Animal

23-25 de octubre de 2007

Sede de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE)

El simposio se convoca con objeto de determinar los aspectos fundamentales del avance de la genómica animal, y las oportunidades para potenciar su aplicación, con vistas a solucionar los problemas que plantea la sanidad animal. Constituye una excelente ocasión para que las personalidades más destacadas de las esferas de la genómica animal y la medicina veterinaria se reúnan y examinen las nuevas orientaciones que servirán de base para modificar radicalmente el enfoque actual de la investigación veterinaria. Los últimos adelantos de la biotecnología y la genómica abren nuevas vías para resolver los problemas mundiales de sanidad animal mediante colaboraciones científicas excepcionales que pueden dar lugar a estrategias realmente innovadoras. Esas colaboraciones excepcionales, que pondrán en contacto a quienes se dedican en la actualidad a la investigación genómica de vanguardia con científicos veterinarios, expertos en enfermedades y conocedores de los verdaderos problemas que la sanidad animal enfrenta en todo el mundo, prepararán el terreno para integrar las competencias fundamentales en la ciencia, la ingeniería informática y la medicina veterinaria.

http://www.ars.usda.gov/meetings/AGAH2007/

http://www.oie.int/downld/ANNOUNCEMENT_MEETING/Paris%20Symposium.pdf

12, rue de prony • 75017 paris france • tel. 33 (0)1 44 15 18 88 • fax 33 (0)1 42 67 09 87 • www.oie.int • oie@oie.int